

GUÍA PARA VOTANTES

SU GUÍA NO PARTIDISTA PARA LAS ELECCIONES MUNICIPALES DESDE 1989

VOTE

7 DE NOVIEMBRE DE 2017

Elecciones Generales
Manhattan Distritos 1-4
del Concejo Municipal

Alcalde
página 6

Defensor Público
página 9

Contralor
página 12

Presidente del Condado
página 14

Concejo Municipal
página 16

Propuestas Electorales
página 24

ENGLISH ON REVERSE >

Visite voting.nyc para obtener información actualizada sobre su centro de votación.



NEW YORK CITY CAMPAIGN FINANCE BOARD

BIENVENIDOS

A SU GUÍA PARA VOTANTES DE NYC



Como residente de la Ciudad de Nueva York, usted se preocupa por su comunidad y se enorgullece de vivir en una de las mejores y más diversas ciudades del país. Pero la fortaleza de nuestra ciudad depende de las voces de sus residentes. Votar es una de las maneras de decir que le importa el futuro de nuestra ciudad. Votar impacta una amplia gama de asuntos que influyen en su vida diaria, desde empleos y salarios hasta educación y vivienda, y su voto puede contribuir a mejorar su ciudad.

Asegúrese de llevar esta Guía para Votantes -la guía no partidista oficial de las elecciones de la Ciudad de Nueva York- con usted cuando vaya a votar en las elecciones generales de este mes de noviembre. Esta Guía contiene las reseñas de candidatos que buscan su voto para puestos de alcalde, defensor público, contralor, presidente del condado y concejal, información sobre las tres propuestas electorales y todo lo demás que necesita saber para votar.

Ahora más que nunca, necesitamos asegurarnos de que todas nuestras voces se escuchen en las urnas, para poder construir una ciudad ¡que funcione para todos!

¡SALVE EL PLANETA!

¿Prefiere leer la Guía para Votantes en línea? Suscríbese a nyccfb.info/gopaperless para recibir notificaciones sobre actualizaciones de esta Guía para Votantes en línea.

SEPA SUS DERECHOS COMO VOTANTE

Tiene el derecho a votar este 7 de noviembre de 2017, en las elecciones generales si:

- ◆ Usted está inscrito como votante (verifique en voting.nyc si usted no está seguro de estar inscrito).
- ◆ Usted es mayor de 18 años y ciudadano de los Estados Unidos.
- ◆ Usted no está en prisión por la comisión de un delito grave o en libertad condicional.
- ◆ Usted asiste al centro de votación que le corresponda antes de las 9 p.m., el día 7 de noviembre (los centros de votación en la Ciudad de Nueva York abren a las 6 a.m.).

En cualquier elección, usted tiene el derecho a:

- ◆ Recibir ayuda de un trabajador del centro de votación, o de cualquier persona de su elección (siempre y cuando no sea su empleador o el/la representante de su sindicato). Si necesita un intérprete, la Junta Electoral (BOE) tiene traductores disponibles en centros de votación específicos. Llame al 866-VOTE-NYC para más información, incluyendo cuáles centros de votación tienen intérpretes disponibles y en cuáles idiomas.
- ◆ Llevar materiales de consulta con usted, incluyendo esta Guía para Votantes. (Por favor de llevarse con usted cualquiera de los materiales cuando haya terminado de votar).
- ◆ Votar por medio de una papeleta electoral manual si la máquina de votar está dañada.
- ◆ Votar por medio de una papeleta bajo declaración jurada si su nombre no aparece en la lista de votantes en su centro de votación.

Si es la primera vez que vota en ese local de votación, se inscribió o se mudó recientemente, es posible que deba presentar un documento de identificación para poder votar en estas elecciones. De lo contrario, usted no necesita enseñar identificación.

SEPA DÓNDE IR A VOTAR

Su centro de votación



Mire la portada de esta Guía (confirme en voting.nyc antes de ir a votar)



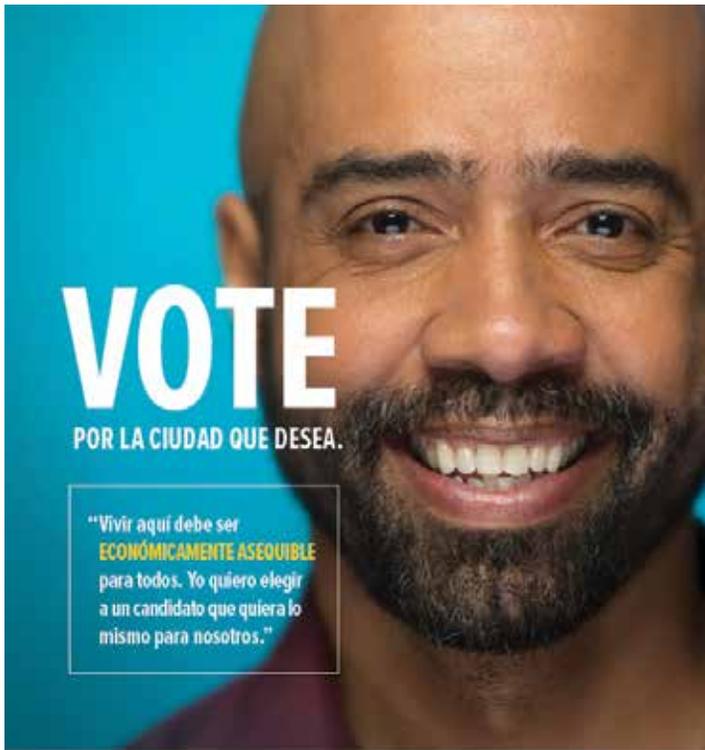
Visite voting.nyc y haga click en “¿Dónde debo ir a votar?”



Llame a la Junta Electoral al 866-VOTE-NYC

FINANCIAMIENTO PÚBLICO

Esta frase distintiva aparecerá si el candidato participa en el Programa de Financiamiento de Campañas de la Ciudad de Nueva York.



VISITE VOTING.NYC PARA LEER LA GUÍA PARA VOTANTES

¡Hágase oír! Vote el 7 de noviembre.
#NYCVOTES



PRÓXIMAS FECHAS CLAVE

OCT
13

- ◆ Último día para registrarse para votar en las elecciones generales por correo o en persona
- ◆ Último día para cambiar su afiliación partidista para las elecciones del año próximo, si ya está inscrito para votar en Nueva York

OCT
18

- ◆ Último día para presentar un cambio de dirección

OCT
31

- ◆ Último día (con matasellos del correo) para solicitar por correo la papeleta de voto ausente

NOV
06

- ◆ Último día para solicitar en persona la papeleta de voto ausente
- ◆ Último día (con matasellos del correo) para enviar por correo la papeleta de voto ausente (debe ser recibida por la Junta Electoral antes del 14 de noviembre)

NOV
07

- ◆ Día de las elecciones

ELABORE UN PLAN PARA VOTAR

HOY



Elija un buen momento para votar. Anótelos en su calendario.



Apunte la dirección de su centro de votación (está en la portada de esta Guía para Votantes).



Lea la reseña biográfica de los candidatos.



Tome una decisión informada de antemano.

EL DÍA DE LAS
ELECCIONES



Visite voting.nyc o llame al 866-VOTE-NYC para confirmar la dirección de su centro de votación.



1|2|3

Lea sobre cómo emitir su voto (página 24).



Traiga esta Guía para Votantes como referencia.



¡VOTE!

VOTE PARA HACER LA DIFERENCIA

Votar en las elecciones locales tiene un efecto real en la vida cotidiana de las personas. Las personas que son elegidas toman decisiones que afectan a nuestros vecindarios, escuelas, empleos y la calidad de la vida cotidiana.

ALCALDE

Como líder del gobierno de la ciudad, el alcalde define las políticas que se implementan y el impacto de éstas en la vida cotidiana de los residentes a través del presupuesto, el nombramiento de los jefes de las distintas comisiones y agencias, como el Departamento de Policía o el Departamento de Educación, aprobando o vetando las leyes que vienen del Concejo Municipal, y expidiendo órdenes ejecutivas.

DEFENSOR PÚBLICO

Como representante del pueblo en el gobierno de la ciudad, el defensor público puede investigar las quejas de los residentes y hacer recomendaciones acerca de los servicios de la ciudad, ofrece información que permite a los residentes protegerse a sí mismos (como la Lista de los Peores Propietarios) e introduce y copatrocina proyectos de leyes. El defensor público es responsable de asumir las funciones del alcalde en caso que esté ausente o inhabilitado para realizar sus funciones.

CONTRALOR

Como jefe financiero de la ciudad, el contralor emite y vende bonos municipales, los cuales son usados para financiar proyectos públicos como calles y puentes, supervisa los gastos de la ciudad y conduce auditorías y reportes. El contralor también

administra los fondos del sistema de pensiones de la ciudad, el sistema más grande de retiros de empleados públicos del país, asegurándose de que esos fondos estén protegidos y sean invertidos de manera racional e inteligente.

PRESIDENTE DEL CONDADO

Los presidentes de los condados no pueden crear o aprobar leyes pero pueden proveer fondos a distintas organizaciones dentro de su condado (cerca de \$4 millones del presupuesto de la ciudad es asignado para este propósito); toman decisiones sobre el uso de los terrenos; nombran miembros a la Junta Comunitaria local y a la Comisión de Planificación de la ciudad, quienes asesoran sobre las necesidades de los vecindarios y sobre el uso de los terrenos; y defienden a los residentes de sus condados.

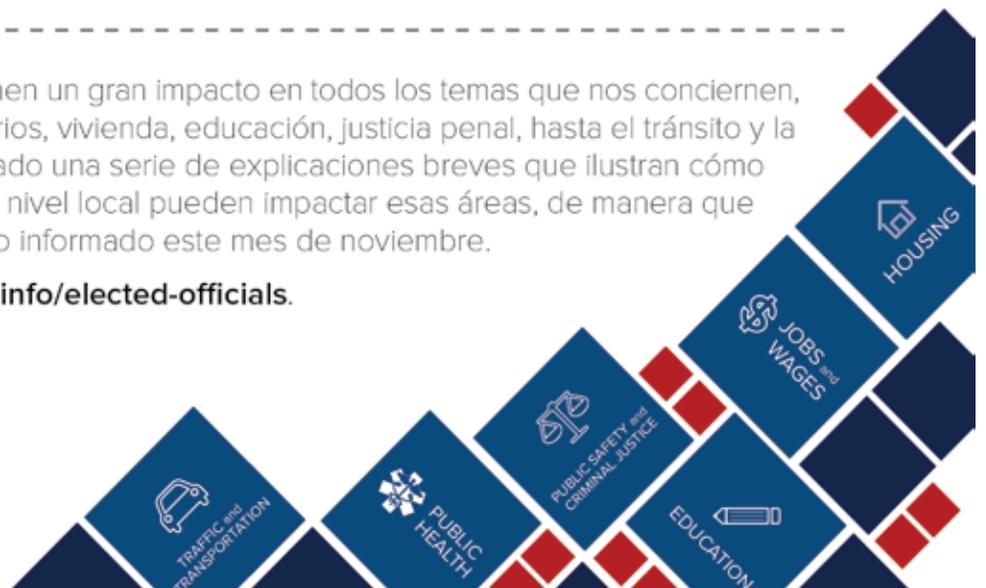
CONCEJO MUNICIPAL

El Concejo Municipal es el poder legislativo del gobierno, responsable de las negociaciones y de aprobar el presupuesto presentado por el alcalde, crear y aprobar leyes, decidir sobre el uso de los terrenos en la ciudad, además de asegurarse que las distintas agencias del gobierno están sirviendo efectivamente a los residentes de la misma. Cada concejal representa a uno de los 51 distritos del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York.

¿QUÉ PUEDEN HACER MIS FUNCIONARIOS ELECTOS?

Las elecciones locales tienen un gran impacto en todos los temas que nos conciernen, desde los empleos y salarios, vivienda, educación, justicia penal, hasta el tránsito y la salud pública. Hemos creado una serie de explicaciones breves que ilustran cómo sus funcionarios electos a nivel local pueden impactar esas áreas, de manera que usted pueda emitir un voto informado este mes de noviembre.

Infórmese más en nyccfb.info/elected-officials.



A LAS ELECCIONES

ALCALDE **pg 6**

El alcalde es el líder del gobierno de la ciudad.



Bill de Blasio



Nicole Malliotakis



Akeem Browder



Sal Albanese



Bo Dietl



Aaron A. Commey



Mike Tolkin

DEFENSOR PÚBLICO **pg 9**

El defensor público es el representante del pueblo en el gobierno de la ciudad.



Letitia James



Juan Carlos Polanco



Michael A. O'Reilly



James C. Lane



Devin Balkind

CONTRALOR **pg 12**

El contralor es el oficial a cargo de las finanzas de la ciudad.



Scott M. Stringer



Michel J. Faulkner



Julia Willebrand



Alex Merced

PRESIDENTE DEL CONDADO **pg 14**

Como defensores de los condados, los presidentes de los mismos aseguran que las necesidades de la comunidad sean cubiertas.



Gale Brewer



Brian W. Waddell

También se postulan:
Frank Scala
Daniel Vila Rivera

CONCEJO MUNICIPAL **pg 16**

El Concejo Municipal es la rama legislativa del gobierno municipal. **Verifique en la portada de su Guía para Votantes para identificar el distrito de su Concejo.**



Margaret S. Chin†
Distrito n.º 1



Christopher Marte†
Distrito n.º 1



Aaron Foldenauer
Distrito n.º 1



Carlina Rivera
Distrito n.º 2



Jimmy McMillan
Distrito n.º 2



Jasmin Sanchez
Distrito n.º 2



Don Garrity
Distrito n.º 2



Corey Johnson
Distrito n.º 3



Marni Halasa
Distrito n.º 3



Keith Powers
Distrito n.º 4



Rebecca Harary
Distrito n.º 4



Rachel L. Honig
Distrito n.º 4

También se postulan:*

Bryan Jung
Distrito n.º 1

Manuel S. Cavaco
Distrito n.º 2

†La contienda demócrata para el Concejo Municipal por el Distrito 1 no mostraba resultados definitivos al momento de imprimir esta Guía. Visite voting.nyc para obtener resultados actualizados.

*Los candidatos no enviaron a tiempo su reseña completa para ser incluida en esta edición impresa de la Guía para Votantes.

ALCALDE

Bill de Blasio

Demócrata, Familias Trabajadoras

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Una buena educación para todos
- 2 Lograr que la Ciudad sea más asequible
- 3 Mejorar la seguridad y estrechar relaciones entre la policía y las comunidades

Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Alcalde de la Ciudad de Nueva York

Historial profesional: Defensor Público de la Ciudad de Nueva York; Concejal de la Ciudad de Nueva York; Director Regional del Departamento de Viviendas y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos; Jefe de Campaña de Hillary Clinton para el Senado de los Estados Unidos

Historial educativo: New York University; Columbia University

Afiliaciones institucionales: N/A

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Ver arriba

Como alcalde de la Ciudad de Nueva York, mi misión ha sido luchar por nuestros valores progresistas y hacer de éste un lugar para todos a través de reformas reales que eleven a la gente y mejoren las vidas de todos los neoyorquinos porque esta es su ciudad. Eso incluye ampliar el programa preescolar para los niños de cuatro años en la Ciudad, ampliar nuestra ley de días libres pagados por enfermedad para cubrir a cientos de miles de trabajadores más y aumentar el salario mínimo para decenas de miles más. Mi administración ha reducido dramáticamente la política de “parar y registrar” (Stop & Frisk) y ha estrechado relaciones entre la policía y la comunidad, a la vez que ha logrado reducir el crimen a niveles históricos. En mi primer período como alcalde hemos construido y preservado las viviendas asequibles a un ritmo récord, a la vez de enfrentarnos a las presiones de los propietarios, y congelamos los alquileres durante dos años para que más neoyorquinos pudieran quedarse en sus viviendas.

✉ info@billdeblasio.com

🌐 billdeblasio.com

📘 bill.deblasio

🐦 BilldeBlasio

6 | Visite www.nycfb.info/voterguide

Nicole Malliotakis

Republicano, Conservador,
Parar a de Blasio

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Transporte y Tráfico
- 2 Empleo y Asequibilidad
- 3 Calidad de Vida

Afiliación política: Republicano

Ocupación: Asambleísta de la Legislatura Estatal de Nueva York

Historial profesional: Gestora de Asuntos Públicos

Historial educativo: Licenciatura de Seton Hall; Maestría en Administración de Empresas de Wagner College

Afiliaciones institucionales: National Hispanic Causus of State Legislators, National Foundation of Women Legislators

Experiencia adquirida en cargos anteriores:

Coordinadora de la Ciudad de Nueva York para el gobernador George Pataki

Me estoy postulando para restablecer la responsabilidad del gobierno de la Ciudad de Nueva York y mejorar la calidad de vida de sus residentes. Debemos abordar la congestión del tránsito, las escuelas que fracasan, las pesadillas del transporte público, la crisis de las personas sin hogar y el aumento de los delitos sexuales y de las violaciones. La ciudad no está invirtiendo en infraestructura para acomodar el crecimiento demográfico y el desarrollo económico a largo plazo. Deberíamos invertir en tecnología Smart Light para facilitar el flujo de tráfico y proteger a los peatones, y mejorar las señales del metro para poner fin a los retrasos y las aglomeraciones. Podemos financiar todo esto si dejamos de gastar, reformamos o eliminamos programas que no estén produciendo resultados y reducimos la burocracia.

Como Alcaldesa, daré al Departamento de la Policía las herramientas necesarias para hacer su trabajo, ampliaré las oportunidades de entrenamiento vocacional para ayudar a las personas a obtener las destrezas necesarias para conseguir trabajos bien remunerados, ayudar a aquellos que luchan con la adicción / enfermedad mental, tratar proactivamente las causas que conllevan a vivir en la calle, darles a los padres más opciones escolares, asegurar que el dinero destinado a la educación llegue a las aulas, reducir el gasto y reducir los impuestos cuando sea posible.

✉ nicoleformayor2017@gmail.com

🌐 NicoleforMayor2017.com

🐦 nmalliotakis

📷 nmalliotakis

ALCALDE

Akeem Browder

Verde

TOP 3 ISSUES

- 1 Se consideran a los marginados, ¿cómo?
- 2 La población de desamparados de la Ciudad de Nueva York
- 3 Niños, ¿cómo los vemos?

Afiliación política: Verde

Ocupación: Orador Público

Historial profesional: Ingeniero Electrónico, Ingeniero de Mantenimiento, Electro-mecánico

Historial educativo: Licenciatura en Ingeniería Civil

Afiliaciones institucionales: Exodus Transitional Services, Justice League NYC, Shutdownrikers

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Activista

Cada problema en Nueva York tiene un problema inherente y ese problema es la actitud de Nueva York de permitir que el Departamento de Justicia tenga una mano en todos los aspectos de Nuestra vida. Usted no puede desligarse de los problemas de la comunidad. Tenemos que ser diferentes en nuestro enfoque, tomar decisiones de manera más rápida y ser más conscientes de lo que realmente es la responsabilidad.

✉ AkeemBrowder2017@gmail.com

🌐 AkeemBrowder2017.org

📘 AkeemBrowder2017

No se recibió una foto aceptable

Sal Albanese

Reforma

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Reformar el sistema político que está legalmente corrupto
- 2 Construir viviendas REALMENTE asequibles
- 3 Reconstruir y financiar de manera adecuada la Autoridad Metropolitana de Transporte (MTA)

Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Abogado

Historial profesional: Maestro, Miembro del Concejo Municipal

Historial educativo: Licenciatura en Educación de CUNY York College; Maestría en Ciencias de la Salud de NYU; Licenciatura en Derecho de Brooklyn Law School.

Afiliaciones institucionales: Partido Demócrata

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Miembro del Concejo Municipal, representando el Distrito 43 (Bay Ridge, Brooklyn) de 1982-1997

Debemos arreglar nuestro sistema político inservible, donde se ha creado un ambiente de “corrupción legal” y sólo aquellos que “pagan” tienen el derecho de “jugar”. Me comprometo a no tomar dinero para mi campaña de las Grandes Empresas Inmobiliarias o de los grupos de presión. También quiero ser conocido como el “Alcalde del transporte masivo” y trabajaré con el Gobernador para mejorar el sistema. Triplicaré la cantidad de dinero que la Ciudad invierte en el sistema a mil millones de dólares. Como Alcalde, prometo usar el transporte público, al menos a veces, para experimentar personalmente lo que sucede. La vivienda es también un problema importante en Nueva York. Todo el mundo quiere viviendas asequibles, pero lo que se está promocionando como “asequible” está lejos de serlo. El plan actual ha sido rechazado universalmente en toda la ciudad porque es de “talla única”. Además, la urbanización inadecuada y fuera de escala es desenfrenada. Trabajaré para crear planes específicos de vivienda que satisfagan las necesidades de cada comunidad sin echar a perder sus características.

✉ sal@sal2017.nyc

🌐 sal2017.com

📘 SalAlbaneseNYC

🐦 SalAlbaneseNYC

📷 salnyc17



ALCALDE

Bo Dietl

Sacar al Alcalde

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Crear empleos nuevos y sostenibles
- 2 Mejorar la seguridad
- 3 Crear oportunidades adicionales de educación

Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Director Ejecutivo

Historial profesional: Detective del NYPD, Miembro del Sindicato de Herreros

Historial educativo: Graduado de Secundaria

Afiliaciones institucionales: A lo largo de los años, Bo ha tomado un interés activo en muchas organizaciones benéficas y continúa apoyando esas fundaciones

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Detective del Departamento de Policía de Nueva York

Me estoy postulando para Alcalde porque esta ciudad puede ser mucho mejor. He pasado toda mi vida al servicio de la gente. Traigo cualidades de liderazgo e integridad. Hablo con demócratas y republicanos. Mi visión es socialmente inclusiva y fiscalmente conservadora. Mis planes se centran en limitar el gasto excesivo y crear puestos de trabajo. Ofreceremos incentivos a las mejores y más brillantes nuevas empresas para que se muden a los barrios menos servidos y generen buenos puestos de trabajo. Nuestra infraestructura se está deteriorando. Trabajaré con Albany y Washington para mejorarla. Voy a reutilizar los terrenos baldíos de la ciudad como centros de rehabilitación para las personas sin hogar en lugar de convertirlas en hoteles de lujo. En lugar de gastar \$10 mil millones para construir nuevas cárceles en sus vecindarios, vamos a revisar el Departamento Carcelario y arreglar Rikers Island. Utilizaremos nuestro departamento de policía - el mejor del mundo - para asegurarnos de que no muera ni un niño inocente más a manos de la Administración de Servicios Infantiles (ACS).

La ciudad se está hundiendo rápidamente, pero con el apoyo de ustedes, ¡la rescataremos!

✉ info@boformayor.com

🌐 boformayor.com

📘 BoForMayor

🐦 BoDietl

📷 bodietlformayor

Aaron A. Commey

Libertario

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Reforma Penal Completa
- 2 Mejorar los Programas Educativos
- 3 Luchar Contra la Pobreza

Afiliación política: Libertario

Ocupación: Portero

Historial profesional: Operador de Maquinarias; Profesor particular para el GED; Asistente de Biblioteca Legal

Historial educativo: GED; Milwaukee Area Technical College

Afiliaciones institucionales: Partido Libertario de Nueva York

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Ninguna

Me estoy postulando para Alcalde porque es hora de que alguien ponga a la gente de Nueva York por delante de los grupos de intereses especiales y de los grandes donantes de dinero. Yo no soy un político de carrera y eso es algo bueno porque estoy comprometido a luchar por la gente de Nueva York y en contra de la constante corrupción política que ha dejado olvidados a muchos de nosotros. Quiero implementar políticas económicas que den a los neoyorquinos luchadores y trabajadores una oportunidad de salir de la pobreza y tener una mejor vida para ellos y sus familias. Me estoy postulando para poner fin a las políticas de justicia criminal con falta de visión que nos hacen menos seguros y destruyen comunidades enteras. Y quiero asegurarme de que nuestras escuelas estén enseñando finanzas, economía y administración y emprendimiento de negocios para que nuestros niños se gradúen de la escuela y puedan ganarse bien la vida y no sufrir en empleos de bajos salarios. Estoy luchando contra el statu quo porque el statu quo no está ayudando al ciudadano común. Por favor apóyeme para ser Alcalde de la Ciudad de Nueva York y cambiar la forma en la que la política funciona en esta ciudad y a quiénes ayuda esa política.

✉ aaron@votecomme.com

🌐 votecomme.com

📘 VoteComme

ALCALDE

Mike Tolkin

Ciudades Inteligentes

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Economía, Empleos y Educación
- 2 Transporte y Calidad de Vida
- 3 Derechos Humanos y Sostenibilidad

Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Candidato para Alcalde

Historial profesional: Empresario e Innovador en Tecnología - Fundador/Director ejecutivo de IMAX Labs; Fundador/Director ejecutivo de Rooms.com; Fundador/Director ejecutivo de Merchant Exchange; Director de Estrategia y Desarrollo Corporativo de IMAX; Consultor de Gestoría de Oliver Wyman; Fundador de ReimagineNYC; Fundador de NoMad Walk; Inversionista y Consejero de Nuevas Empresas

Historial educativo: Licenciatura en Economía de Wharton School at the University of Pennsylvania

Afiliaciones institucionales: ReimagineNYC, NoMad Walk

Experiencia adquirida en cargos anteriores: ReimagineNYC, NoMad Walk

Hola, ¡soy Mike!

Me estoy postulando para Alcalde porque ahora más que nunca necesitamos grandes ideas y acciones audaces.

Nos enfrentamos a grandes desafíos. Nuestros salarios son demasiado bajos y nuestros alquileres demasiado altos. Nuestros derechos están siendo amenazados. Nuestros empleos están desapareciendo. Nuestro sistema de metro se está desmoronando. Y nuestro gobierno simplemente no nos está sirviendo tan bien como podría hacerlo.

Soy un empresario e innovador tecnológico – me gano la vida resolviendo problemas. Así que estoy reuniendo un equipo diverso de expertos y líderes, y estamos preparando un ambicioso plan a largo plazo para mejorar nuestros servicios y nuestra infraestructura, crear nuevas oportunidades de trabajo, equipar a nuestros niños para futuros empleos y reforzar el legado de la Ciudad de Nueva York como la puerta de entrada al sueño americano.

Únanse a nuestro movimiento y compartan su voz. ¡Espero colaborar con ustedes!

✉ team@tolkinformayor.com

🌐 tolkinformayor.com

📘 tolkinformayor

🐦 tolkinformayor

📷 tolkinformayor



DEFENSOR PÚBLICO

Letitia James

Demócrata, Familias Trabajadoras

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Promover la igualdad económica para las mujeres
- 2 Reformar los beneficios sociales para los niños y las familias
- 3 Preservar y ampliar las viviendas asequibles

Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Defensora Pública de la Ciudad de Nueva York

Historial profesional: Miembro del Distrito 35 del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York; Jefa de Gabinete y Consejera de la Asamblea Legislativa del Estado de Nueva York; Defensora Pública de la Sociedad de Asistencia Legal

Historial educativo: Doctorado en Derecho de Howard University School of Law; Licenciatura de Lehman College

Afiliaciones institucionales: N/A

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Miembro del Distrito 35 del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York; Jefa de Gabinete y Consejera de la Asamblea Legislativa del Estado de Nueva York

Hace cuatro años, me propuse hacerle un nombre a la Oficina del Defensor Público como vector de justicia económica y social para todos los neoyorquinos. Durante mi tiempo en el cargo, hemos tenido muchos logros. Entre ellas, mi legislación pionera para prohibir las preguntas sobre el historial salarial en las entrevistas de trabajo, cerrando un poco más la brecha salarial; garantizar el almuerzo escolar para todos los estudiantes de las escuelas intermedias, dándole así comidas nutritivas a más de 10,000 niños cada día; la ampliación de la lista de los Peores Arrendadores como una herramienta y un recurso para los inquilinos y abogados. Si me dan la oportunidad de servirlos por otros cuatro años, continuaré trabajando para asegurar que cada niño tenga un futuro mejor, que cada familia pueda no sólo sobrevivir, sino prosperar, y que cada neoyorquino tenga acceso a todas las posibilidades que ofrece nuestra ciudad.

✉ tishjames2017@gmail.com

📘 LetitiaTishJames

🐦 tishjames

📞 (347) 560-4545



DEFENSOR PÚBLICO

Juan Carlos Polanco

Republicano, Reforma,
Parar a de Blasio

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Educación y Opciones de Escuelas
- 2 Detener el Plan de las Cárceles en los Vecindarios
- 3 Reformar la Administración de Servicios Infantiles

Afiliación política: Republicano

Ocupación: Abogado y Educador

Historial profesional: Maestro de Estudios Sociales, Secundaria Harry S. Truman

Historial educativo: Doctorado en Derecho de Fordham University School of Law; Maestría en Administración de Empresas de Fordham University Graduate School of Business; Licenciatura de University at Albany; Fordham Preparatory

Afiliaciones institucionales: Asociación de Abogados de la Ciudad de Nueva York, Colegio de Abogados del Condado del Bronx

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Comisionado en la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York

Mi nombre es J.C. Polanco. He sido un neoyorquino toda la vida, soy padre, abogado, director regional del Partido Minoritario de la Asamblea Estatal de Nueva York y un ex comisionado de la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York.

También soy un educador que ha pasado los últimos 17 años enseñando en las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York, y ahora en CUNY. Me estoy postulando como Defensor Público porque amo a Nueva York y quiero seguir sirviendo a sus familias.

Trabajaré para ampliar la matriculación en las escuelas charter y darles a los padres más opciones escolares para sus hijos.

Lucharé contra la mala administración de la ACS (Administración de Servicios Infantiles).

Traeré sentido común a la Alcaldía y lucharé contra cualquier plan que pida reemplazar a Rikers con cárceles en nuestros vecindarios.

Voy a trabajar para darles a nuestros residentes trabajadores que están en las viviendas públicas una oportunidad de ser dueños de sus viviendas. Es hora de que más neoyorquinos tengan la oportunidad de obtener el sueño americano.

✉ jcpolanco@gmail.com

🌐 PolancoforNYC.com

📘 [PolancoforNYC](https://www.facebook.com/PolancoforNYC)

🐦 [jcpolconyc](https://twitter.com/jcpolconyc)

📷 [jcpolanco](https://www.instagram.com/jcpolanco)



Michael A. O'Reilly

Conservador

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Eliminar las políticas "Pay-to-Play" (Pagar-para-Participar)
- 2 Reformar la Administración de Servicios a la Infancia (ACS)
- 3 Eliminar las Ciudades Santuarios

Afiliación política: Republicano

Ocupación: Abogado de Regulaciones de Gallant Capital Market

Historial profesional: Piloto de Delta Airlines; Marino

Historial educativo: Licenciatura — Instituto de Tecnología de la Florida; Doctorado en derecho — New York Law School

Afiliaciones institucionales: Presidente del Rockaway Republican Club; Miembro de la Broad Channel Civic Association

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Ex-Candidato al Congreso Federal por el Distrito Congresional 5

Michael O'Reilly es un abogado, ex-piloto de una aerolínea comercial y un miembro orgulloso de la Marina. Mike es también un neoyorquino que está harto del clima político egoísta que prima actualmente en el gobierno nuestra gran ciudad.

Durante los últimos cuatro años nuestra ciudad ha sido castigada por un alcalde incompetente y un Ayuntamiento que hace nada. El orden de cosas es inaceptable. Nuestros funcionarios electos apenas se mueven mientras que el ineficaz funcionamiento de la Administración de Servicios a la Infancia (ACS) deja que mueran los niños de nuestra Ciudad. Estos son los mismos funcionarios electos que, con conocimiento de causa violan las leyes federales de inmigración y permiten que las personas que han entrado en nuestro país ilegalmente y han cometido graves crímenes residan aquí. Todo esto con el dinero de nosotros, los contribuyentes.

Nuestra Ciudad merece líderes que le hagan frente a las políticas corruptas, frenen las prácticas políticas de "pago-para-participar" y que luchen por la justicia para todos los neoyorquinos. Especialmente los más vulnerables entre nosotros, los niños de Nueva York. Mike O'Reilly será ese líder.

✉ pierre.alcantara7@gmail.com

🌐 Mike4NYC.com

📘 [friendsofOReilly](https://www.facebook.com/friendsofOReilly)

🐦 [OReilly4NY](https://twitter.com/OReilly4NY)



DEFENSOR PÚBLICO

James C. Lane

Verde

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Transformar Nuestro Proceso Electoral
- 2 Crear más Viviendas Asequibles
- 3 Control de la Comunidad sobre la Policía



Afiliación política: Verde

Ocupación: Gerente de Cuentas Técnicas

Historial profesional: Vice Presidente de Soluciones para Clientes

Historial educativo: Técnico Electrónico y de Comunicaciones del U.S. Army Signal School, Diseño Gráfico y Diseño Artístico Comercial de la Escuela Secundaria de Arte & Diseño

Afiliaciones institucionales: Miembro del Black Caucus del Partido Verde de los Estados Unidos; Miembro del Comité Estatal del Partido Verde de Nueva York

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Todo el trabajo que he realizado para mejorar mi comunidad ha sido como voluntario y no en una posición de gobierno remunerada. En mi lista están cuestiones relativas a los derechos de los adoptados de conocer sus orígenes, la reducción de nuestro inflado presupuesto militar, la prohibición de la fracturación hidráulica con agua y el mejoramiento del reciclaje.

Como Defensor Público, crearé los recursos que necesitamos para ayudar a las comunidades de nuestra ciudad que han sido descuidadas de manera continuada por el Ayuntamiento y sus diversas agencias.

En la educación, lucharé para reducir el número de estudiantes en las clases, hacer que las escuelas sean más seguras, prevenir recortes en la financiación y asegurar que nuestros niños sean tratados como seres humanos, no meros resultados de las pruebas. Como el candidato por el Partido Verde a la Defensoría del Pueblo, creo que todos los neoyorquinos, sin importar su condición socioeconómica, merecen, como un derecho básico, un ambiente limpio y seguro, empleos con salarios dignos, viviendas verdaderamente asequibles y atención médica gratuita.

✉ votejameslane@gmail.com

🌐 votejameslane.org

📘 [votejameslane](https://www.facebook.com/votejameslane)

🐦 [votejameslane](https://twitter.com/votejameslane)

📷 [votejameslane](https://www.instagram.com/votejameslane)

Devin Balkind

Libertario

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Procesos de Participación Pública a través de Aplicaciones de Teléfonos Inteligentes
- 2 Servicios Gubernamentales más Rápidos, Mejores y más Baratos
- 3 Dar Preferencia a las Personas por Encima de los Partidos



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Presidente de Sahana Software Foundation

Historial profesional: Asesor de Gerencia de Información de Sarapis; Director Ejecutivo de BEEExtraordinary

Historial educativo: Licenciatura en Cine e Historia de Northwestern University

Afiliaciones institucionales: Free Software Foundation, Occupy Sandy

Experiencia adquirida en cargos anteriores: N/A

Mi objetivo es distribuir el poder de los políticos a todos los neoyorquinos. Haremos esto creando aplicaciones para teléfonos inteligentes, estableciendo un canal de transmisión en vivo y organizando eventos públicos que le permitan a ustedes, la gente de Nueva York, trabajar juntos para resolver los problemas de nuestra ciudad.

¿Cómo? Hemos desarrollado un proceso único de 7 pasos que les permite a los neoyorquinos convertir conversaciones en propuestas, legislación, leyes, compromisos presupuestarios, seguimiento de proyectos y análisis de resultados. Pueden obtener más información en votedevin.com.

No estoy esperando ser elegido para empezar a trabajar. Ya hemos producido una primera versión de nuestra aplicación para teléfonos inteligentes, y lo hicimos con 1/10 del 1% del presupuesto del actual Defensor Público. ¡Imagínense lo que podríamos hacer con un presupuesto completo!

Mi campaña no trata de los asuntos individuales: trata de construir un proceso que sitúe a los neoyorquinos donde deberían estar - en control. Esto es precisamente lo que debe hacer el Defensor Público. Vamos a dar el siguiente paso. Juntos.

✉ devin@votedevin.com

🌐 votedevin.com

📘 [votedevin](https://www.facebook.com/votedevin)

🐦 [devinbalkind](https://twitter.com/devinbalkind)

📷 [votedevin](https://www.instagram.com/votedevin)

🔄 [votedevin](https://www.youtube.com/votedevin)

📺 bit.ly/votedevinyoutube

CONTRALOR

Scott M. Stringer

Demócrata, Familias Trabajadoras

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Hacer que la Ciudad de Nueva York sea más asequible
- 2 Fortalecer nuestras Escuelas Públicas
- 3 Viviendas de Calidad Asequibles para la Gente



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Contralor de la Ciudad de Nueva York

Historial profesional: Presidente del Condado de Manhattan

Historial educativo: Licenciatura, John Jay College of Criminal Justice

Afiliaciones institucionales: N/A

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Presidente del Condado; Asambleísta

Debemos hacer más para asegurarnos de que las familias trabajadoras puedan vivir en Nueva York, lo que significa concentrarse en los costos de las viviendas y la calidad de nuestras escuelas públicas, y en crear empleos mejor remunerados.

Como contralor ayudé a liderar el movimiento Fight for 15 para hacer del salario mínimo un salario digno. Y he identificado más de 1,000 terrenos baldíos propiedad de la ciudad que podemos convertir en viviendas asequibles para que más familias pueden permanecer aquí.

También tenemos que hacer que sea más fácil vivir aquí, lo que significa invertir en nuestro metro y en los autobuses de nuevo y poner fin a los molestos retrasos, ampliar el acceso al cuidado infantil y asegurarnos de que haya excelentes escuelas públicas en todos los códigos postales.

Como gerente de los fondos de pensión de la ciudad, he luchado por reformas, ya sea exigiendo una mayor diversidad en las juntas directivas u obligando a actuar en cuestiones sociales importantes, desde el cambio climático hasta las prisiones privadas. Y a través de auditorías e investigaciones, he trabajado duro para hacer responsable al gobierno de la ciudad.

El 7 de noviembre, espero que me den la oportunidad de seguir trabajando para hacer de Nueva York un lugar al que todos podamos llamar nuestro hogar.

✉ info@stringerfornewyork.com

🌐 stringerfornewyork.com

📘 [stringernyc](https://www.facebook.com/stringernyc)

🐦 [scottmstringer](https://twitter.com/scottmstringer)

Michel J. Faulkner

Republicano, Conservador, Reforma, Parar a de Blasio

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Mejorar el Sistema de Mantenimiento de la Autoridad de Viviendas de la Ciudad de Nueva York (NYCHA)
- 2 Reducción de los Impuestos de la Propiedad para la Clase Media
- 3 Impuestos Federales y Equidad en el Gasto



Afiliación política: Republicano

Ocupación: Pastor

Historial profesional: Asistente del Decano y Vice-presidente de Ministerios Urbanos, Liberty University/Empresario

Historial educativo: Licenciatura en Comunicaciones y Maestría en Educación y Orientación Profesional, Virginia Tech

Afiliaciones institucionales: Fundador - Institute for Leadership, 2005

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Co-Presidente del HIV/AIDS Task Force de la Junta de Educación de la Ciudad de Nueva York, Task Force on Police Community Relations en la Administración de Rudy Giuliani, Comisionado del City Charter Revision Commission

Creo que el titular ha hecho un trabajo adecuado como Contralor en lo que se refiere a la elaboración de informes y la realización de auditorías, pero no se ha tomado su papel lo suficientemente en serio en cuanto a producir resultados. Es importante señalar que la Contraloría cuenta con 750 empleados que son los que redactan los informes y realizan las auditorías. La Contraloría es un cargo electivo que requiere de visión, activismo y energía. No necesitamos elegir a otro burócrata. Necesitamos a alguien que activamente cuide nuestros intereses. Traeré una actitud nueva a esta oficina en el 2018 y haré que el Concejo Municipal y el Alcalde rindan cuentas a los contribuyentes y residentes por igual.

✉ info@faulknerfornewyork.com

🌐 faulknerforny.com

📘 [michel.faulkner](https://www.facebook.com/michel.faulkner)

🐦 [michelfaulkner](https://twitter.com/michelfaulkner)

CONTRALOR

Julia Willebrand

Verde

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Terminar los subsidios corporativos financiados por la Ciudad de Nueva York
- 2 Restablecer el impuesto sobre la transferencia de acciones de bolsa
- 3 Promover el establecimiento de un banco municipal

Afiliación política: Verde

Ocupación: Activista

Historial profesional: Contable, camarera, investigadora privada, Profesora Fulbright en Hungría; Presidenta del Departamento de Inglés de SUNY Labor College; Coordinadora del Departamento de ESL de Jersey City State College; Maestra de PS 84

Historial educativo: Licenciatura en Estudios Americanos, City College NY; Maestría en Educación de Adultos, Teachers College, Columbia U.; Doctorado en Educación TESOL, Teachers College, Columbia U.

Afiliaciones institucionales: Delegada Nacional del Estado de Nueva York del Partido Verde de los Estados Unidos; Delegada de los Estados Unidos para Federación de los Partidos Verdes de las Américas; Presidenta de Conservación de la anterior sección Atlántica del Sierra Club; ex Presidenta de Conservación del Appalachian Mountain Club; Delegada del United Federation of Teachers; Grupo Bancario Alternativo Occupy Wall Street

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Presidenta de la Junta Asesora de Residuos Sólidos de Manhattan

Como madre de 2 niños educados en Escuelas Públicas, nacidos en Brooklyn, hija y nieta de techadores de Nueva York, criada en Queens, educada en Manhattan y habiendo trabajado en el Bronx, conozco bien a la ciudad y la gente de muchas de las clases sociales. Tengo la visión de usar el poder independiente de este puesto político para beneficiar a cada neoyorquino y no sólo al 1%.

✉ juliaactivist@gmail.com

🌐 JuliaActivist.info

📘 [VoteJuliaNYC](#)

🐦 [Julia4NYC](#)



Alex Merced

Libertario

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Mejor Gestión de los Fondos de Pensiones
- 2 Auditoría de los Gastos de los Fondos de los Contribuyentes
- 3 Mantener y Mejorar la Calificación Crediticia

Afiliación política: Libertario

Ocupación: Especialista en Formación Financiera

Historial profesional: Propietario de Tienda

Historial educativo: Licenciatura de Bowling Green State University

Afiliaciones institucionales: Partido Libertario de Nueva York

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Candidato al Senado de los Estados Unidos en 2016, Candidato a Defensor Público 2013

Como próximo Contralor de la Ciudad de Nueva York, quiero concentrar mi tiempo en asegurarme de que el dinero de los contribuyentes de Nueva York se gaste sabiamente, y que el dinero de las pensiones de los trabajadores de Nueva York sea invertido con prudencia. La gestión de los fondos de pensiones de Nueva York es una prioridad, ya que asegura la jubilación de los trabajadores de Nueva York, pero además la mala gestión conlleva a pagos de recuperación que les cuestan a los contribuyentes de Nueva York cientos de millones de dólares.

Espero concentrarme en proteger las billeteras del dinero de los contribuyentes y no jugar a la óptica política para obtener cargos superiores como nuestro actual Contralor. Por favor visiten la página AlexMercedforNY.com para conocer mis planes para proteger a los Pensionistas y Contribuyentes de Nueva York.

✉ Alex@alexmercedfornny.com

🌐 alexmercedfornny.com

📘 [alexmercedfornewyork](#)



MANHATTAN

PRESIDENTE DEL CONDADO

Gale Brewer

Demócrata, Familias Trabajadoras

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Aumentar la cantidad de viviendas asequibles
- 2 Mejorar la tecnología en las escuelas
- 3 Ampliar servicios para los constituyentes



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Presidenta del Condado de Manhattan

Historial profesional: Miembro del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York; Asistente al Defensor Público

Historial educativo: Licenciatura de Columbia University; Maestría en Administración Pública de Harvard University Kennedy School of Public Policy

Afiliaciones institucionales: n/a

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Miembro de la Junta Comunitaria 7

Estoy orgullosa de los logros que he tenido como Presidenta del Condado.

La Constitución de la Ciudad define el papel central que tiene el Presidente del Condado en las decisiones sobre el uso de terrenos y la distribución de los fondos de la ciudad. He ampliado el personal de la oficina de bienes raíces para investigar exhaustivamente cada propuesta nueva de urbanización y solicitar mejoras. He dirigido más de \$131 millones en financiamiento a proyectos que van desde nuevos laboratorios de ciencias e infraestructura de internet en las escuelas hasta el mejoramiento de parques e instituciones culturales. He realizado un extraordinario esfuerzo de divulgación para informar a los residentes de Manhattan acerca de temas que van desde la educación artística y la preservación de las pequeñas empresas hasta los alimentos nutritivos y políticas hechas a medida según las edades. He abierto la primera oficina de Presidente del Condado dirigida al público, y mi personal ha ayudado a resolver miles de problemas a los constituyentes.

Sin embargo, hay más por hacer. Debemos mejorar la capacidad de las escuelas para enseñar informática y preparar a los estudiantes para los empleos digitales; hacer mejoras más rápidas en el transporte público para servir a un número histórico de pasajeros; y ayudar a proteger y alentar a las pequeñas empresas.

✉ info@galebrewer.com

f galeabrewer

t galeabrewer

Brian W. Waddell

Reforma, Libertario

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Recortar \$20 millones del presupuesto
- 2 No causar daño a ningún programa
- 3 Revocar la presidencia del condado



Afiliación política: Libertario

Ocupación: Fotógrafo

Historial profesional: Gerente de Restaurante

Historial educativo: Licenciatura en Bellas Artes

Afiliaciones institucionales: Ninguna

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Ninguna

¿Les gustaría recortar \$20 millones del presupuesto de la ciudad sin menoscabar ni un solo programa que tiene actualmente el condado, o que ha planeado? Se puede hacer. Ayúdenme a revocar la presidencia del condado y reemplazarla por una oficina menos costosa, más eficiente y descentralizada para concesiones y uso de terrenos en cada condado. Como esta oficina se reportaría a la junta del condado en lugar de reportarse al presidente del condado, el pueblo tendría más voz en los asuntos importantes de concesiones y de terrenos.

✉ votewaddell@gmail.com

g votewaddell.com

f votewaddell

t votewaddell

MANHATTAN PRES. DEL CONDADO

También se postulan para Manhattan Presidente del Condado:*

Frank Scala

Republicano

Daniel Vila Rivera

Verde

*Los candidatos no enviaron a tiempo su reseña completa para ser incluida en esta edición impresa de la Guía para Votantes.

NO SE PIERDA NINGUNA FECHA IMPORTANTE DEL CALENDARIO ELECTORAL

¡Manténgase al tanto de todos los detalles sobre las elecciones municipales!

- Envíeme recordatorios de las elecciones, incluyendo información sobre los candidatos
- Envíeme actualizaciones sobre los programas NYC Votes
- Quiero trabajar como voluntario

INSCRÍBASE

Escriba **NYCVOTES** en un mensaje de texto y envíelo al + **1 917 979 6377** para inscribirse.

Suscríbese a nycvotes.nyccfb.info para recibir alertas de texto o por email acerca de fechas de las elecciones, fechas límites del calendario electoral, información acerca de las contiendas locales, noticias e información sobre los programas de voluntariado y de NYC Vote, y notificaciones acerca de cuándo se publicarán en línea las ediciones futuras de la Guía para Votantes.

CONCEJO MUNICIPAL DISTRITO 01

Margaret S. Chin

Demócrata, Familias Trabajadoras

(La contienda demócrata no mostraba resultados definitivos al momento de imprimir esta Guía. Visite voting.nyc para obtener resultados actualizados.)



LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Crear y Preservar las Viviendas Asequibles
- 2 Luchar por Nuestros Ancianos
- 3 Mejorar la Calidad de Vida de los Residentes

Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Miembro del Consejo

Historial profesional: Educadora, Activista Comunitaria

Historial educativo: P.S 130, JHS 65, Bronx Science, City College of New York - Licenciatura en Educación

Afiliaciones institucionales: Asociación de Alumnos de City College of New York

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Juntas comunitarias 1 y 3, Comité Demócrata del Estado de Nueva York

Como activista comunitaria con mucha experiencia, estoy luchando por construir y preservar las viviendas asequibles, ampliar las protecciones de los trabajadores e incrementar el financiamiento para las escuelas, los ancianos y los empleos juveniles. Los temas que abordo a diario son muy personales. Cuando llegué a los Estados Unidos de niña, mi familia se mudó a un apartamento asequible sin ascensor en Little Italy. Yo fui a la escuela pública y mi madre, una costurera, se unió a un sindicato para poder ofrecerle una vida de clase media a mi familia.

Siendo la primera mujer asiática elegida en el Concejo Municipal, ayudé a crear cientos de unidades de viviendas asequibles, aseguré a los residentes del 505 LaGuardia, la asequibilidad permanente y negocié 40 años adicionales de asequibilidad en Lands End I y II. He ampliado los permisos de trabajo por enfermedad y aumentado las multas por el hostigamiento de los inquilinos. Como presidenta del Comité de Envejecimiento, amplí el Programa de Congelamiento de Costo de Alquileres de la Ciudad Nueva York y este año luché exitosamente por un aumento de \$23 millones en el financiamiento para los ancianos, el mayor aumento anual obtenido en más de una década.

✉ margaret@margarechin2017.nyc

🌐 margarechin2017.nyc

📘 [councilmembermargaret.chin](https://www.facebook.com/councilmembermargaret.chin)

🐦 [CM_MargaretChin](https://twitter.com/CM_MargaretChin)

Christopher Marte

Demócrata

(La contienda demócrata no mostraba resultados definitivos al momento de imprimir esta Guía. Visite voting.nyc para obtener resultados actualizados.)



LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Política de uso de terrenos basada en las necesidades de la comunidad
- 2 Presupuesto participativo y transparente
- 3 Resiliencia de la zona costera

Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Candidato

Historial profesional: Consultor en Conbody, Investigador en el bufete de abogados de inmigración, analista de fondos de jubilación

Historial educativo: Long Island University Global College

Afiliaciones institucionales: Apoyado por Downtown Independent Democrats, Village Independent Democrats, Village Reform Democratic Club

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Investigador en la oficina del Fiscal de Distrito (DA) de Brooklyn, ex candidato para el Comité Estatal

Me estoy postulando para el Distrito 1 del Concejo Municipal porque es donde nací y me crié. Crecí en el Lower East Side y mi comunidad me dio muchas oportunidades. Asistí a escuelas públicas y programas extra-escolares, y mi familia vivió en un apartamento con alquiler fijo. Ahora estas oportunidades están disminuyendo. Se construyen torres de lujo en todo el distrito a un ritmo alarmante, a menudo sin usar trabajadores sindicalizados y sin ofrecerle apartamentos verdaderamente asequibles a los residentes que forman esta comunidad. No ha habido una asamblea pública en 7 años, privando a los residentes de una oportunidad para expresar sus preocupaciones. No he aceptado dinero de ningún grupo de interés especiales y a diario durante esta campaña he trabajado para involucrar a aquellas personas que carecen de derechos. Me mantendré como un defensor proactivo de aquellos que están en riesgo de ser desarraigados y para preservar los hitos históricos y las comunidades de inmigrantes que construyeron a Lower Manhattan.

✉ martefornyc@gmail.com

🌐 martenyc.com

📘 [chrismartenyc](https://www.facebook.com/chrismartenyc)

🐦 [chrismartenyc](https://twitter.com/chrismartenyc)

📷 [chrismartenyc](https://www.instagram.com/chrismartenyc)

CONCEJO MUNICIPAL DISTRITO 01

Aaron Foldenauer

Liberal

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Preservar Nuestros Vecindarios Históricos y Asequibles
- 2 Prevenir el Desarraigo de las Pequeñas Empresas
- 3 Proteger el Medio Ambiente



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Abogado

Historial profesional: Asistente jurídico, Tribunal de Apelaciones de los Estados Unidos para el Noveno Circuito

Historial educativo: Doctorado en Derecho de la Facultad de Derecho de University of Virginia; Licenciatura en Economía de Hampden-Sydney College

Afiliaciones institucionales: Comité de Diversidad, Chadbourne & Parke LLP; Comité de Litigios, Asociación de Abogados de la Ciudad de Nueva York

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Abogados Voluntarios para las Artes, Pro Bono Litigio y Asesoramiento Pro Bono

Soy un exitoso litigante y fui abogado durante más de una década en algunos de los bufetes más importantes en la Ciudad de Nueva York. Durante años, he defendido a los más vulnerables entre nosotros y he llevado a cabo un importante trabajo legal gratuito en la comunidad y para un número de artistas de bajos ingresos.

La protección del medio ambiente a nivel local es una prioridad. Plantaré cientos de árboles adicionales, convertiré terrenos baldíos en granjas urbanas e instalaré contenedores de abono en restaurantes, edificios de oficinas y edificios residenciales para reducir las montañas de residuos de alimentos que son enviados a los vertederos de la Ciudad de Nueva York.

Como su próximo concejal, restringiré la urbanización excesiva y protegeré nuestros parques y vecindarios. Además, voy a proteger a nuestras pequeñas empresas del desarraigo y evitaré que nuestros vecindarios históricos se conviertan en suburbios a causa de la proliferación de cadenas de tiendas.

✉ vote@aaronforcitycouncil.com

🌐 aaronforcitycouncil.com

📘 [FoldenauerforNY](#)

🐦 [aaronfoldenauer](#)

También se postula para el Distrito n.º 01:*

Bryan Jung

Republicano

*El candidato no envió a tiempo su reseña completa para ser incluida en esta edición impresa de la Guía para Votantes.

CONCEJO MUNICIPAL DISTRITO 02

Carlina Rivera

Demócrata, Familias Trabajadoras

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Viviendas asequibles para todos los niveles de ingreso
- 2 Apoyo para que las personas envejecan en sus comunidades
- 3 Escuelas bien financiadas y diversas



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Campaña a tiempo completo

Historial profesional: Directora Legislativa de la concejala Rosie Méndez, Directora de Programas y Servicios para Good Old Lower East Side (GOLES), Asistente de Programa y Asistente Administrativa para Lawyers Alliance for New York, Gerenta Académica de Kaplan K12 Learning Services

Historial educativo: Licenciatura en Periodismo, Marist College, 2006

Afiliaciones institucionales: Miembro de la Junta Comunitaria 3 de Manhattan, Comité Comunitario Asesor del Hospital Bellevue, Good Old Lower East Side (GOLES)

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Líder Demócrata del Distrito, Distrito 74 de la Asamblea, Parte A, Miembro de la Junta Comunitaria 3 de Manhattan

He luchado por nuestra comunidad toda mi vida, proporcionando asistencia directa a la organización local sin fines de lucro Good Old Lower East Side y apoyando leyes progresistas como Directora Legislativa de la concejala Rosie Méndez. El Partido de las Familias Trabajadoras, cientos de líderes comunitarios y los funcionarios progresistas electos están conmigo porque he obtenido verdaderos resultados en mi carrera de servicio público. En mi Junta Comunitaria, en GOLES y en el Ayuntamiento, he ayudado a ancianos, veteranos, niños, familias y víctimas del huracán Sandy a tener acceso a los servicios que necesitaban. Yo lucharé por nuestros vecindarios y nos defenderé de los intereses especiales y de la agenda de Trump. Espero poder trabajar con ustedes.

✉ community@carlinarivera.com

🌐 carlinarivera.nyc

📘 [CarlinaforCouncil](#)

🐦 [CarlinaRivera](#)

📷 [carlinalrivera](#)

Jimmy McMillan

Republicano, Alquileres Demasiado Altos

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Costo de la vivienda inflado y prohibitivo
- 2 Discriminación en la vivienda pública
- 3 Aburguesamiento

Afiliación política: Republicano

Ocupación: Veterano de guerra

Historial profesional: Veterano de la guerra de Vietnam

Historial educativo: Diploma de secundaria

Afiliaciones institucionales: Fundador de The Rent is Too Damn High Party

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Candidato por el Distrito 2 del Concejo Municipal

La situación de la vivienda en la ciudad de Nueva York es una pesadilla para todos los residentes; blancos, negros, latinos, personas de color y de diversa orientación de género. El costo de la vivienda es prohibitivo y está inflado debido a la burocracia. Voy a luchar para que los trabajadores de las minorías reciban salarios justos y así puedan permanecer en el distrito en el que viven y disfrutar del hogar en el que están formando a sus familias; ellos deben ser alentados para que den lo mejor de sí mismo. Voy a luchar por viviendas asequibles para los residentes del Distrito 2. Debemos tener visión en el Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York y apoyar a las personas de la tercera edad, jóvenes y a las personas con padecimientos mentales. Debemos cuidar a los necesitados. Debemos tener una fuerza de trabajo joven y entrenada en las habilidades requeridas por nuestros empresarios e implementar programas de entrenamiento especializado para los graduados universitarios. Todo el mundo debe participar en el proceso de edificación de la ciudad y ser parte del progreso. Lucharé para que no tenga lugar la discriminación injustificada contra blancos, negros, latinos y miembros de la comunidad LGBT en cuanto el acceso a la vivienda en la Ciudad de Nueva York.

✉ damnrentparty@gmail.com

🌐 mcmillanin2017.com

📘 [McMillanIn2017](#)

🐦 [McMillanIn2017](#)

No se recibió una foto aceptable

CONCEJO MUNICIPAL DISTRITO 02

Jasmin Sanchez

Liberal

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Viviendas de Bajos Ingresos
- 2 Educación
- 3 Salud Mental



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Directora de Programa

Historial profesional: Directora de Programa

Historial educativo: Stony Brook University

Afiliaciones institucionales: Girls Scouts, NAACP, LASO, Susan G. Komen

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Enlace Comunitaria para el Senador por el Estado de Nueva York Community, Daniel Squadron y Para-profesional.

“Nosotros, el pueblo.” No: Partidismo, Corporaciones, Intereses Especiales.

Durante demasiado tiempo los votantes se han sentido abandonados por los funcionarios electos y nuestro Distrito ha tenido el mismo liderazgo político por los últimos 20 años. En el 2017, debemos dejar eso atrás.

El Distrito 2 es el lugar con la gente más innovadora y trabajadora del mundo, sin embargo, estamos diezmados por los asesinatos en las calles, las escuelas deficientes, las viviendas deterioradas, tiendas familiares desapareciendo, el desplazamiento; falta de espacios públicos y de seguridad en nuestra comunidad. El Distrito 2 puede cambiar. Esa es la característica más genuina de nuestro Distrito.

Tengo ideas. Las pondré en función. Yo: Implementaré el Presupuesto Participativo; Traeré fondos para proporcionar nuevas viviendas de bajos o moderados ingresos y combatiré las leyes de zonificación que las ponen en peligro; Exploraré el Crédito del Impuesto a la Vivienda de Bajos Ingresos; Restauraré los presupuestos escolares; Me comprometeré con los centros comunitarios y de salud mental; Mejoraré nuestra capacidad para atender las emergencias de salud pública; Apoyaré los programas de re-entrada y apoyaré la Ley de Supervivencia de Trabajos para Pequeños Negocios (SBJSA).

Nuevo Liderazgo que Dé Resultados para Nuestro Distrito: Compromiso. Liderazgo. Educar. Autorizar. Acción. Responsabilidad.

✉ peopleforjasminsanchez@gmail.com

🌐 peopleforjasminsanchez.com

📘 [peopleforjasmin](https://www.facebook.com/peopleforjasmin)

🐦 [peopleforjasmin](https://twitter.com/peopleforjasmin)

📷 [peopleforjasmin](https://www.instagram.com/peopleforjasmin)

Don Garrity

Libertario

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Dar más poder a las pequeñas empresas
- 2 Reducir las regulaciones que reprimen el empleo
- 3 Reducir los requisitos onerosos para licencias



Afiliación política: Libertario

Ocupación: Nutricionista, Dietista Certificado

Historial profesional: Actor

Historial educativo: Licenciatura en Letras inglesas, Kean University; Certificación como Dietista, Hunter College

Afiliaciones institucionales: Academia de Nutrición y Dietética, SAG-AFTRA

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Ninguna

Creo que nuestro gobierno local es demasiado grande, trata de hacer demasiado, y cuando hace algo que vale la pena lo hace de manera ineficiente.

Vamos a aliviar la carga de la reglamentación para las pequeñas empresas para que, en lugar de gastar dinero en tarifas y multas para la ciudad, puedan usar ese dinero para proporcionar mejores productos y servicios a los consumidores.

También vamos a arreglar el sistema de impuestos torcido, en el cual los propietarios comerciales pueden duplicar o triplicar el alquiler de un inquilino y luego dejar el espacio vacío durante meses o años, perjudicando a nuestros vecindarios al crear un paisaje visual que refleja la incertidumbre económica.

Una de las cosas que más me encanta de Nueva York es su diversidad. Pero si 48 de los 51 concejales son demócratas que apoyan las grandes iniciativas gubernamentales como más aumentos en los impuestos, gastos, licencias y la regulación, ¿cómo encaja esto en la narrativa de la maravillosa diversidad humana que conforma a Nueva York? Inyectaré una nueva visión con un enfoque gubernamental de mientras más sencillo, mejor, de modo que los individuos puedan perseguir sus sueños profesionales y personales sin una constante intervención del gobierno.

CONCEJO MUNICIPAL DISTRITO 02

También se postula para el Distrito n.º 02:*

Manuel S. Cavaco

Verde

*El candidato no envió a tiempo su reseña completa para ser incluida en esta edición impresa de la Guía para Votantes.

CONCEJO MUNICIPAL DISTRITO 03

Corey Johnson

Demócrata, Familias Trabajadoras



LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Viviendas asequibles
- 2 Protección de las comunidades vulnerables de la Ciudad de Nueva York
- 3 Transporte y calidad de vida

Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Miembro del Consejo

Historial profesional: Activista Comunitario para Sydell Group y la Gay & Lesbian Alliance Against Defamation [GLAAD]

Historial educativo: Secundaria Masconomet

Afiliaciones institucionales: -

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Miembro del Consejo desde 2014, Presidente de la Junta Comunitaria 4

Me estoy postulando para ser reelegido como miembro del Distrito 3 del Concejo Municipal y les pido su voto.

Estoy muy orgulloso de lo que mi equipo y yo hemos logrado. Hemos conseguido nuevos espacios públicos al aire libre para la comunidad, nuevas viviendas asequibles, modernización de los parques y patios de juego, mejoras en el transporte y para los peatonales y recursos para nuestros ancianos y nuestros hijos.

Estoy orgulloso de ser el Miembro del Consejo Municipal que ha aprobado más legislación que casi cualquier otro miembro en el Ayuntamiento.

Sé que nuestra comunidad atraviesa un momento difícil. Los alquileres suben cada vez más. Nuestros vecindarios han sido transformados en los últimos años y estamos luchando desesperadamente por conservar sus características y espíritu. Las pequeñas empresas y los supermercados asequibles de nuestros vecindarios están cerrando a un ritmo alarmante.

Y por eso estoy tan motivado a tener un término más para representarlos. Ha sido un gran honor trabajar y luchar por nuestros vecindarios, y les pido su apoyo para poder hacerlo durante cuatro años más.

✉ info@coreyjohnsonnyc.com

🌐 coreyjohnsonnyc.com

📘 [coreyinny](https://www.facebook.com/coreyinny)

🐦 [CoreyNYC](https://twitter.com/CoreyNYC)

CONCEJO MUNICIPAL DISTRITO 03

Marni Halasa

Justicia Ecológica

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Aburguesamiento/
Viviendas Asequibles
- 2 Ingreso Básico Universal
- 3 Integridad Electoral /
Supresión de Votantes

Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Patinadora Artística Profesional y Entrenadora de Patinaje

Historial profesional: Periodista Legal y de Finanzas

Historial educativo: Maestría de Columbia University Graduate School of Journalism, Doctorado en Derecho de University of Pittsburgh School of Law, Licenciatura de Carnegie Mellon University

Afiliaciones institucionales: Asociación de Patinaje Artístico de los Estados Unidos, Asociación de Patinadores Profesionales, Grupo Bancario Alternativo

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Consultora de protestas para Revolution Is Sexy, Organización Colectiva de Contratistas Independientes, Personalidad en los desfiles de la Ciudad de Nueva York

Me estoy postulando porque los ciudadanos comunes deberíamos postularnos para cargos electorales. Como residente del vecindario Clinton/Chelsea, debemos ganar la lucha contra el aburguesamiento de nuestra comunidad que desarraiga a los residentes y las empresas locales, y destruye las características de nuestro vecindario. Yo lucho por viviendas más asequibles y menos exenciones tributarias a los urbanizadores con fines de lucro. También apoyo un ingreso básico universal de \$2.500 al mes para ayudar a erradicar la pobreza y la falta de vivienda, así como para rejuvenecer a la clase media que casi se ha desvanecido. Además, necesitamos tener integridad electoral y proteger el derecho a votar. Los 126.000 neoyorquinos que fueron eliminados de las listas electorales en las últimas elecciones primarias demuestran que necesitamos un proceso genuinamente transparente que proteja las voces de los ciudadanos y haga posible una verdadera democracia.

✉ marnihal@yahoo.com

f MarniforCityCouncil



CONCEJO MUNICIPAL DISTRITO 04

Keith Powers

Demócrata

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Luchar por viviendas asequibles
- 2 Apoyar la Educación Pública de
Calidad
- 3 Fortalecer el transporte público

Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Candidato

Historial profesional: Senadora Estatal Liz Krueger, Asambleísta Jonathan Bing y Constantinopla & Vallone

Historial educativo: CUNY Graduate Center, University of Dayton

Afiliaciones institucionales: Stuyvesant Town & Peter Cooper Village Tenants Association, Junta Comunitaria 6, League of Conservation Voters, y Eleanor Roosevelt Democratic Club

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Senadora Estatal Liz Krueger, Asambleísta Jonathan Bing y Constantinopla & Vallone y la Junta Comunitaria 6

Keith Powers es un residente de tercera generación de Stuyvesant Town y Peter Cooper Village, donde creció en un apartamento de alquiler fijo. Es hijo de una enfermera certificada y un dueño de una pequeña empresa.

Habiendo nacido en Nueva York, Keith ha pasado su vida pensando en las maneras en que podemos construir un futuro mejor para nuestra ciudad. Él espera traer nuevas ideas al Concejo Municipal, como programas innovadores de viviendas para familias de ingresos diversos, nuevas estrategias para proteger a las pequeñas empresas, mejorar la diversidad en el sistema escolar público y apoyar el transporte ecológico.

Keith ha trabajado para la Senadora Estatal Liz Krueger, el asambleísta Jonathan Bing y para Constantinople & Vallone, donde luchó en nombre de organizaciones como la Red LGBT, Citizen Schools y La Coalición para Preservar Park Avenue.

✉ campaign@keithpowers.nyc

🌐 keithpowers.nyc

f KeithPowersNYC

🐦 KeithPowersNYC

📷 KeithPowersNYC



CONCEJO MUNICIPAL DISTRITO 04

Rebecca Harary

Republicano, Reforma,
Parar a de Blasio

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Calidad de Vida
- 2 Personas sin Hogar
- 3 Cierre de Pequeñas Empresas



Afiliación política: Republicano

Ocupación: Activista, Madre, Solucionadora de problemas

Historial profesional: Directora Ejecutiva

Historial educativo: Maestría en Administración de Empresas y Organizaciones sin Fines de Lucro de Columbia U

Afiliaciones institucionales: Imagine Academy, Metropolitan Republican Club, Propel Network, AIPAC

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Trabajó con funcionarios electos para numerosas organizaciones sin fines de lucro

Casada por 34 años. Madre de 6. Activista. Yo resuelvo problemas. Me preocupa la calidad de vida y la seguridad de todos los neoyorquinos. Debemos encontrar más recursos para nuestros servicios de emergencia. Yo fui dueña de una pequeña empresa, creando decenas de puestos de trabajo. También fundé 4 organizaciones sin fines de lucro para: niños con autismo, estudiantes con problemas de aprendizaje, un centro comunitario y oportunidades para las mujeres que ingresan a la fuerza de trabajo. La clave del éxito es tener una estrategia enfocada en la educación y en la comunidad. Si le regalas un pescado a alguien, lo alimentas una vez. Si le enseñas a pescar, lo has alimentado de por vida. El deterioro de nuestra calidad de vida y del sistema educativo, la falta de viviendas y el cierre de pequeñas empresas son inaceptables. Los políticos están comprando votos a cambio del equivalente de entregarles a los votantes un pescado podrido. Los neoyorquinos merecen algo mejor. No se trata del partido al que pertenezca un votante. Se trata de tener sentido común, competencia y confianza. Se trata del coraje de actuar y no aceptar el statu quo. Por último, se trata de crear un cambio para que podamos mejorar nuestras vidas. Hagamos esto, juntos.

✉ RebeccaHarary@TeamHarary.com

🌐 TeamHarary.com

📘 [TeamHararyforNYCCouncil](https://www.facebook.com/TeamHararyforNYCCouncil)

🐦 [TeamHarary](https://twitter.com/TeamHarary)

📷 [teamharary](https://www.instagram.com/teamharary)

Rachel L. Honig

Liberal

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Desarraigo de Empresas Pequeñas
- 2 Viviendas asequibles y vecindarios estables
- 3 Utilización de Parques y Vías Fluviales



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Dueña de una Agencia de Publicidad

Historial profesional: Administradora de Arte en Sotheby's; Directora de Proyectos Especiales para el Consejo de las Artes del Estado de Nueva York

Historial educativo: Maestría en Comunicaciones de Baruch / CUNY; Licenciatura en Historia y Ética de Arte de Smith College

Afiliaciones institucionales: Friends of the UES Historic Districts; East River 50s Alliance; Turtle Bay Association; Central Park Conservancy; Consejo Asesor; Miembro de la Junta Emérita de Advertising Women of NY

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Directora de Proyectos Especiales para el Consejo de las Artes del Estado de Nueva York

El Ayuntamiento no necesita más grupos de intereses especiales ni más de lo mismo. Necesitamos personas verdaderas y soluciones verdaderas. Como su defensora en el Consejo, trabajaré incansablemente para detener la pérdida de nuestras pequeñas empresas, para abordar rápidamente el creciente número de personas sin hogar y para eliminar rápidamente la cantidad de plomo en el agua de nuestras escuelas públicas. Promoveré iniciativas de calidad de vida como el East Side Waterway y el apoyo continuo a las Artes, y lucharé por mejorar el transporte en toda la ciudad. Seré una voz muy independiente en el Ayuntamiento, desafiando a diario a mis colegas y al Alcalde para traer transparencia al Ayuntamiento. Con su apoyo, espero poder utilizar mi experiencia en el sector público y privado para el beneficio del Distrito 4.

✉ rachel@honigfornewyork.com

🌐 honigfornewyork.com

📘 [honigfornewyork](https://www.facebook.com/honigfornewyork)

🐦 [HonigforNY](https://twitter.com/HonigforNY)

📷 [honigfornewyork](https://www.instagram.com/honigfornewyork)

VOTAR LE QUEDA BIEN

Nada expresa mejor su compromiso cívico que mostrar su pegatina oficial “Voté” de la Ciudad de Nueva York.

Los verdaderos neoyorquinos se preocupan por los asuntos de su comunidad. Demuestre su orgullo como neoyorquino y muéstranos su selfie de **#IVoted** en **@nycvotes** el día de las elecciones.



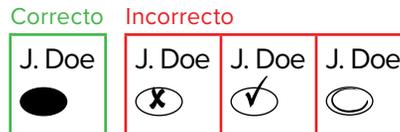
CÓMO VOTAR

1 OBTENGA SU PAPELETA

- ◆ Vaya al centro de votación que le corresponda y busque la mesa de votación de su distrito electoral/asamblea (esa información está impresa en la etiqueta de correo de su Guía para Votantes).

2 MARQUE AMBOS LADOS DE SU PAPELETA DE VOTACIÓN

- ◆ Marque su papeleta rellenando completamente el círculo ovalado que está al lado de cada candidato de su elección. Utilice el lápiz que le dieron.



- ◆ NO use una "x", ni un símbolo así "✓"; no circule el círculo ovalado, ni haga marcas en la papeleta.

- ◆ Para escribir el nombre de un candidato que no aparece listado en la papeleta, rellene el círculo ovalado que corresponda y escriba el nombre del candidato.

- ◆ NO doble la papeleta.
- ◆ NO escriba ni firme su nombre en la papeleta.

Si necesita asistencia rellenando sus opciones, pregúntele a un trabajador del centro de votación usando el Dispositivo de Marcación de Papeletas (BMD, por sus siglas en inglés).

3 ESCANEE SU PAPELETA

- ◆ Una vez que termine de marcar su papeleta, llévela al área donde se encuentra el escáner.
- ◆ Seleccione su idioma apretando el botón que corresponda en la pantalla.
- ◆ Inserte su papeleta en el escáner para ejercer su voto. Puede insertar la papeleta en cualquier dirección, el escáner la leerá por ambos lados. El escáner le notificará cuando el proceso haya terminado.

PROPUESTAS ELECTORALES

El 7 de noviembre los neoyorquinos votarán sobre tres propuestas al nivel estatal. Estos votos le dan la oportunidad de expresar su opinión directamente sobre algunos asuntos importantes que podrían afectarlo a usted y a sus vecinos. A continuación, encontrará el texto de cada pregunta tal y como aparecerá en su boleta electoral, un resumen de los temas relacionados a la propuesta preparado por la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales (CFB, por sus siglas en inglés) y las razones para votar Sí o No, que se basan en comentarios públicos y no necesariamente reflejan todas las razones que existen para apoyar u oponerse a cada propuesta.

Para leer declaraciones de organizaciones e individuos que apoyan o se oponen a estas propuestas, visite la Guía del Elector en línea, en nyccfb.info/voterguide.

PROPUESTA 1

CONVOCACIÓN DE UNA CONVENCION CONSTITUCIONAL

¿Debe realizarse una convención para cambiar la constitución y enmendarla?

RESUMEN DE LA CFB

Cada 20 años, a los electores se les da la oportunidad de decidir si se debe celebrar una convención para cambiar o incluso reemplazar por completo la Constitución del estado de Nueva York.

Si la mayoría de los neoyorquinos votan NO, no habrá convención.

Si una mayoría votan SÍ, los electores elegirán a los delegados de la convención constitucional en noviembre de 2018.

Los 204 delegados –tres de cada distrito del senado estatal y 15 delegados estatales en general– se reunirán en abril de 2019 para revisar la constitución estatal y sugerir enmiendas. Los delegados pueden recomendar cambios a cualquier parte de la constitución, o incluso reescribir toda la constitución. Votarán sobre las enmiendas propuestas. Las enmiendas que sean aprobadas por la mayoría de los delegados serán colocadas en la boleta electoral para que los electores decidan después de que termine la convención.

Las enmiendas aprobadas por los electores del estado entrarán en vigor el 1º de enero del año siguiente. Las enmiendas que no sean aprobadas por los electores de Nueva York no serán promulgadas.

RAZONES PARA VOTAR “SÍ”

- ◆ Necesitamos una convención constitucional porque la legislatura estatal no ha respondido a los problemas que nos preocupan. Nuestra constitución estatal es muy anticuada y necesita ser simplificada y modernizada para el siglo XXI.
- ◆ Es demasiado difícil cambiar la constitución a través de la legislación; requiere que una enmienda constitucional sea aprobada por dos asambleas legislativas consecutivas antes de que los electores puedan votar para adoptarla. Una convención es nuestra mejor oportunidad para promulgar los cambios que necesitamos.
- ◆ Los beneficios potenciales superan los costos y los riesgos. Todas las enmiendas propuestas por la convención deben ser aprobadas por la mayoría de los electores antes de que surtan efecto, por lo que no es probable que se promulguen ideas impopulares.
- ◆ Necesitamos una convención para enmendar la constitución y promulgar reformas éticas importantes que pongan fin a la corrupción en Albany, para poder tener un gobierno estatal más abierto.
- ◆ Nuestro sistema electoral es anticuado y no funciona. Las soluciones importantes, como el voto en ausencia sin necesidad de justificación, el registro electoral inmediato y otras reformas electorales requieren cambios en la constitución estatal.
- ◆ Debemos hacer cambios a la constitución para reorganizar y modernizar nuestro anticuado sistema de tribunales, lo que eliminaría las acumulaciones de casos y ahorraría dinero.
- ◆ Todos nuestros hijos merecen una gran educación, y necesitamos que la constitución garantice que se financian equitativamente las escuelas públicas en todo el estado.
- ◆ La constitución debe reflejar nuestras prioridades, por ejemplo, la protección de nuestro medio ambiente y los derechos civiles. Necesitamos una declaración de derechos ambientales y disposiciones más estrictas sobre los derechos civiles en la constitución.
- ◆ Las crecientes cargas de nuestro sistema público de pensiones son muy altas. Necesitamos flexibilidad para asegurar que el estado pueda seguir cumpliendo sus obligaciones con los jubilados, pero la constitución hace que lograr cambios en el sistema de pensiones sea extremadamente difícil.

RAZONES PARA VOTAR “NO”

- ◆ Una convención es innecesaria, porque ya existe un proceso para que la legislatura modifique la constitución. De hecho, si bien los electores han aprobado más de 200 enmiendas a la constitución estatal en los últimos 100 años, sólo seis de ellas fueron producto de una convención constitucional; el resto fue llevado a los electores por la legislatura estatal. Si los legisladores no responden a nuestras preocupaciones, debemos elegir nuevos legisladores que lo hagan.
- ◆ Una convención sería costosa y será dominada por personalidades políticas. Los legisladores pueden postularse como delegados, y si son elegidos, se les pagará el doble. Los delegados pueden contratar personal, lo cual creará empleos para aquellos que están enchufados.
- ◆ Una convención beneficiará a los grupos de presión y no al público, porque el proceso de selección de delegados es defectuoso. Los candidatos a delegados deben reunir un gran número de firmas y recaudar fondos para financiar sus campañas. Los grupos de presión presionarán a los delegados durante la convención para intentar conseguir beneficios para sus clientes.
- ◆ Aunque las enmiendas propuestas tienen que ser aprobadas por los electores, no debemos arriesgarnos a perder algunas de las protecciones importantes que ofrece la actual constitución.
- ◆ La constitución mantiene nuestros bosques estatales “sin urbanizar para siempre”. Si esas protecciones se debilitan, se podría permitir a los urbanizadores y a las empresas de energía construir en tierras reservadas para la conservación de bosques y vida silvestre.
- ◆ Podría quedar en riesgo el compromiso de nuestra constitución por la educación pública gratuita para todos nuestros niños y su promesa de cuidar a los necesitados.
- ◆ Podrían verse amenazadas la protección que ofrece la constitución a las pensiones de los trabajadores públicos y la protección que ofrece a todos los trabajadores, incluidos los beneficios para trabajadores lesionados y el derecho a sindicalizarse y a negociar colectivamente.

PROPUESTA 2

PERMITIR LA SUSPENSIÓN COMPLETA O PARCIAL DE LAS PENSIONES A SERVIDORES PÚBLICOS QUE SEAN CONDENADOS POR CIERTOS DELITOS

La enmienda propuesta a la Sección 7 del Artículo 2 de la Constitución Estatal le permitiría a un tribunal reducir o revocar la pensión de un funcionario público que queda condenado por un delito grave que tiene una relación directa y real con el desempeño de las funciones existentes de dicho funcionario público. ¿Se debe aprobar la enmienda propuesta?

RESUMEN DE LA CFB

Actualmente, la Constitución del estado de Nueva York protege las pensiones de los funcionarios públicos incluso cuando han sido condenados por delitos graves. Esta enmienda constitucional le permitiría a un tribunal reducir o revocar la pensión de un funcionario público después de que él o ella haya sido condenado por un delito relacionado directamente con el desempeño de su trabajo. El tribunal celebraría una audiencia para considerar la gravedad del crimen y determinar si la pérdida de la pensión conllevaría dificultades significativas para los dependientes del funcionario público.

Si la mayoría de los neoyorquinos vota Sí, la legislatura redactará la ley para poner en vigencia esta propuesta y sólo se aplicaría a los crímenes cometidos a partir del 1º de enero de 2018.

Los “funcionarios públicos” que abarca esta enmienda son:

- ◆ Funcionarios electos dentro del estado;
- ◆ Funcionarios nombrados por el gobernador;
- ◆ Gerentes y directores financieros de condados, ciudades, pueblos y aldeas;
- ◆ Jefes de departamentos, divisiones, juntas, comisiones, agencias, corporaciones de beneficio público y autoridades públicas tanto del gobierno local como del gobierno estatal;
- ◆ Jueces del sistema judicial estatal; y
- ◆ Empleados estatales designados por la ley como responsables de crear leyes.

RAZONES PARA VOTAR “SÍ”

- ◆ Un funcionario público que ha cometido un delito grave relacionado a su trabajo ha violado la confianza de sus electores y no merece tener una pensión financiada por los contribuyentes.
- ◆ Habrá menos probabilidad de que un funcionario cometa un crimen si sabe que corre el riesgo de perder su pensión.

RAZONES PARA VOTAR “NO”

- ◆ Los funcionarios convictos ya son castigados por sus crímenes bajo la ley, y no deben ser castigados una segunda vez al revocarse o reducirse su pensión.
- ◆ Esta enmienda no es suficiente. Debería aplicarse a todos los empleados públicos estatales y locales, no sólo a funcionarios de alto nivel, ya sean electos o nombrados. Todo funcionario público condenado por un delito grave relacionado a su trabajo debe perder su pensión.

PROPUESTA 3

ESTABLECER UN BANCO DE TIERRA EN LAS RESERVAS FORESTALES DEL ESTADO

La enmienda propuesta creará un banco de tierras y hasta 250 acres de reserva forestal que podrán ser usados por las ciudades, las aldeas, y los condados que no tienen otra opción, sino usar estas reservas forestales para lidiar con problemas específicos de salud pública y de seguridad; para reemplazar las tierras eliminadas de la reserva forestal, se agregarán 250 acres más de tierra a la reserva forestal, sujeto a la aprobación legislativa. La enmienda propuesta también permitirá ubicar algunos senderos para bicicletas y ciertas líneas de servicios públicos dentro de las carreteras o autopistas especificadas que atraviesan dichas reservas forestales a la vez que se minimiza la remoción de árboles y vegetación. ¿Se debe aprobar la enmienda propuesta?

RESUMEN DE LA CFB

La disposición “sin urbanizar para siempre” que existe en la Constitución del estado de Nueva York protege a los parques Adirondack y Catskill, al prohibir toda nueva urbanización a menos que sea aprobada específicamente por los electores estatales a través de una enmienda constitucional.

La enmienda propuesta crearía dos excepciones. En primer lugar, se crearía un banco de tierras con hasta 250 acres de reserva forestal. Si no tiene otra alternativa, una ciudad, un pueblo o un condado puede realizar una contribución financiera a una cuenta para la ampliación de la reserva forestal y luego solicitar al Departamento de Conservación Ambiental el uso de la reserva forestal del banco con los siguientes fines relacionados a la salud y la seguridad:

- ◆ Resolver problemas con puentes peligrosos o eliminar curvas o gradientes peligrosos en carreteras especificadas.
- ◆ Reubicar, reconstruir o mantener carreteras (la reubicación queda limitada a una milla de trayecto).
- ◆ Para pozos de agua que queden a 530 pies de una carretera especificada, para cumplir con los estándares de agua potable.

En segundo lugar, permitiría ubicar senderos para bicicletas y líneas de servicios públicos dentro del ancho de las carreteras especificadas que cruzan estas reservas forestales, y permitiría agregar dispositivos de estabilización (como riendas) para los postes existentes, si no existe otra opción viable. La enmienda requiere que dicho trabajo minimice la remoción de árboles y vegetación, y prohíbe la construcción de cualquier nuevo gasoducto u oleoducto intra-estatal que no haya sido aprobado a nivel estatal y local antes del 1º de junio de 2016.

El estado adquirirá 250 acres para agregar a la reserva forestal para así sustituir las tierras que se coloquen en el banco, sujeto a la aprobación de la Asamblea Legislativa. subject to approval by the Legislature.

RAZONES PARA VOTAR “SÍ”

- ◆ Las comunidades de los parques necesitan poder reparar su vieja infraestructura y acceder a nuevos servicios como Internet de banda ancha.
- ◆ Toda pérdida en la reserva forestal será compensada por la compra de nuevas tierras por parte del banco de tierras para agregarlas a dicha reserva forestal.
- ◆ La enmienda permite el uso del banco de tierras para propósitos muy específicos, protegiendo así de abusos al proceso. A su vez, el tamaño del banco de tierras, que será de un máximo de 250 acres, evitará el exceso de urbanización.
- ◆ La flexibilidad creada por la enmienda permitiría a los gobiernos locales responder a crisis como la pérdida de una fuente de agua potable más rápidamente que si lo hacen a través del proceso de enmienda actual.

RAZONES PARA VOTAR “NO”

- ◆ El proceso actual que requiere una enmienda constitucional para urbanizar tierras designadas como “sin urbanizar para siempre” ya asegura que los electores puedan controlar el proceso y evaluar los costos y beneficios de cada proyecto específico de urbanización.

EL PROGRAMA DE DEBATES

Los asociados de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales y las organizaciones educacionales, civiles y de medios patrocinan el Programa de Debate, el cual le permite a los residentes de la Ciudad de Nueva York escuchar directamente a los candidatos para alcalde, defensor público y contralor, y de esa manera comparar sus posiciones y programas de futuro. Dos debates se llevan a cabo antes de cada elección primaria y general, y un debate adicional en caso de que haya una segunda vuelta en las elecciones. Todos los candidatos que participen en el Programa de Financiamiento de Campaña, estén en la papeleta y cumplan con un mínimo de recaudación financiera tendrán que participar en al menos un debate. Los candidatos que no participen en el programa de financiamiento público también serán invitados a participar siempre y cuando cumplan con los mismos requisitos no partidistas.

ELECCIONES GENERALES CALENDARIO DE DEBATES*

ALCALDE	DEFENSOR PÚBLICO	CONTRALOR
Martes, 10 de octubre, 7:00 PM TV: NY1, NY1 Noticias (Español) Radio: WNYC Patrocinan: NY1 Sponsor Group	Lunes, 16 de octubre, 7:00 PM TV: NY1, NY1 Noticias Radio: WNYC Patrocinan: NY1 Sponsor Group	Martes, 17 de octubre, 7:00 PM TV: NY1, NY1 Noticias Radio: WNYC Patrocinan: NY1 Sponsor Group
ALCALDE PRINCIPALES CONTENDIENTES	DEFENSOR PÚBLICO PRINCIPALES CONTENDIENTES	CONTRALOR PRINCIPALES CONTENDIENTES
Miércoles, 1 de noviembre, 7:00 PM TV: WCBS WLNY-TV 10/55 (Español) Radio: 1010WINS NewsRadio 880 Patrocinan: CBS Sponsor Group	Sábado, 21 de octubre, 9:00 AM TV: WCBS WLNY-TV 10/55 Radio: 1010WINS NewsRadio 880 Patrocinan: CBS Sponsor Group	Domingo, 22 de octubre, 8:00 AM TV: WCBS WLNY-TV 10/55 Radio: 1010WINS NewsRadio 880 Patrocinan: CBS Sponsor Group

* Este calendario está sujeto a cambio, ya que los debates solo se llevarán a cabo si dos o más candidatos cumplen con los requisitos de elegibilidad. Para obtener la información más actualizada, visite nyccfb.info/debates2017.

Grupo patrocinador de NY1	Grupo patrocinador de CBS

VIDEO DE LA GUÍA PARA VOTANTES

A los candidatos que se estén postulando para alcalde, defensor público, contralor, presidente del condado o miembro del Concejo Municipal se les invita a grabar un vídeo con declaraciones sobre sus candidaturas que será incluido en la Guía en línea y transmitido por televisión. El Vídeo de la Guía para Votantes será transmitido cada noche en el canal NYC.gov a las 7:00 pm, desde el 29 de octubre hasta el 6 de noviembre y a las 4:00 pm el 7 de noviembre. Cada transmisión comenzará con los candidatos que aspiran a puestos municipales, seguidos de aquellos que aspiran a presidente del condado y a miembro del Concejo Municipal. Cada noche se transmitirá primero un condado diferente. También se puede ver el vídeo de cada candidato en línea en nyccfb.info/voterguide.

Oct. 29 y Nov. 3

MANHATTAN
STATEN ISLAND
EL BRONX
BROOKLYN
QUEENS

Oct. 30 y Nov. 4

EL BRONX
BROOKLYN
QUEENS
MANHATTAN
STATEN ISLAND

Oct. 31 y Nov. 5

QUEENS
MANHATTAN
STATEN ISLAND
EL BRONX
BROOKLYN

Nov. 1 y Nov. 6

STATEN ISLAND
EL BRONX
BROOKLYN
QUEENS
MANHATTAN

Nov. 2 y Nov. 7

BROOKLYN
QUEENS
MANHATTAN
STATEN ISLAND
EL BRONX

Busque NYC.gov en Cablevision y Time Warner Cable Canal 74, RCN Canal 81, o Verizon FiOs Canal 24.

PROGRAMA DE FINANCIAMIENTO PÚBLICO DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK

El Programa de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York es uno de los más completos de la nación. Los candidatos que califican y respetan los límites de gastos podrían recibir fondos públicos, a una tasa de \$6 a \$1 en los primeros \$175 de una contribución. Esto significa que cuando los residentes de la Ciudad de Nueva York donan a los candidatos locales que participan en el Programa, ellos reciben \$6 por cada dólar donado.



Un residente de la ciudad dona \$20



Los candidatos deben aceptar donaciones de pequeñas cantidades de sus electores para calificar para estos fondos públicos. Como resultado de esto, los candidatos que están en el Programa pasan más tiempo de campaña con sus comunidades, escuchando los problemas de los residentes comunes, en vez de cortejar a los donantes más ricos o a grupos de intereses especiales. Los fondos públicos también ayudan a los residentes de la Ciudad de Nueva York de todos los orígenes étnicos a postularse para cualquier escaño municipal, ofreciendo, de esta manera, más opciones a la hora de votar y asegurando que la diversidad que nos hace fuertes esté reflejada en el gobierno local.

Visite nyccfb.info/program para obtener más información.



Candidato A, participa en el programa



\$140 + **\$840** = **\$980**

en fondos públicos en total



Candidato B, no participa en el programa



\$140

Además de recibir contribuciones paralelas a través del programa, el candidato A puede interactuar con más personas en la comunidad, ya que el programa de financiamiento público estimula a los candidatos a buscar donaciones entre pequeños donantes.

PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE CÓMO VOTAR



NO SÉ SI ESTOY INSCRITO PARA VOTAR, ¿CÓMO PUEDO AVERIGUARLO?

Use el buscador en línea de votantes inscritos (voting.nyc) para verificar su inscripción o llame al 866-VOTE-NYC (TTY 212-487-5496 para personas con discapacidades auditivas) si necesita asistencia.

¿PUDO HABERSE VENCIDO MI INSCRIPCIÓN PARA VOTAR?

Su inscripción de votante no tiene fecha de vencimiento. Si usted no votó en las últimas dos elecciones federales, o si se mudó y no notificó a la Junta Electoral de su cambio de dirección, su inscripción puede ser considerada como inactiva. Aun así, usted puede votar mediante una papeleta de declaración jurada.

¿DÓNDE DEBO IR A VOTAR?

Si usted ha recibido esta Guía por correo, la dirección del centro de votación está impresa en la cubierta de la misma. Además, puede verificar en internet en la siguiente dirección, voting.nyc, o llamando al 866-VOTE-NYC.

Recuerde confirmar su centro de votación el día de las elecciones.

¿NECESITO MOSTRAR UNA IDENTIFICACIÓN PARA VOTAR?

En la mayoría de los casos, usted no necesita mostrar una identificación para votar. Sin embargo, si es la primera vez que ejerce su voto en su centro de votación, se ha inscrito o se ha mudado recientemente, podría necesitar una identificación con foto para verificar que usted es quién dice ser.

¿QUÉ PASA SI ME MUDÉ DENTRO DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK DESDE LA ÚLTIMA VEZ QUE VOTÉ?

En conformidad con las leyes del Estado de Nueva York, cuando un votante se muda debe notificar el cambio de dirección a la Junta Electoral dentro de un plazo de 25 días. Puede hacerlo presentando un nuevo formulario de inscripción para votantes y marcando la casilla identificada como "Información del votante que ha cambiado". Escriba su dirección nueva y su dirección anterior, marque la casilla correspondiente al partido al que desea afiliarse (marque esta casilla incluso si ya estaba afiliado a un partido), y proporcione cualquier otra información que se le solicite. Si se ha mudado sin haber notificado el cambio de dirección antes de la fecha límite de la Junta Electoral, debe acudir a su **nuevo** centro de votación y votar usando una papeleta de declaración jurada. Llame al 866-VOTE-NYC para averiguar si su solicitud de cambio de dirección ha sido procesada.

¿QUÉ PASA SI MI NOMBRE NO APARECE EN EL REGISTRO DE VOTANTE CUANDO LLEGO A LA MESA DE VOTACIÓN?

Primero, asegúrese de que está en la mesa de votación que le corresponde a su distrito y asamblea. Los números de distrito aparecen en la etiqueta de correo postal de la Guía para Votantes que la Junta Electoral envía a todos los votantes registrados antes de las elecciones. En cada mesa electoral hay trabajadores del centro de votación que verificarán si su nombre y dirección corresponden al distrito, o en caso contrario, orientarle cuál es el distrito electoral que le corresponde.

Usted puede además verificar si está registrado en la siguiente dirección de internet, voting.nyc.

Si usted no puede encontrar el número de distrito y de asamblea que le corresponde, pero estima que aún es elegible para votar, pregúntele a un trabajador del centro de votación por una papeleta de declaración jurada y siga las instrucciones.

¿QUÉ ES UNA PAPELETA DE DECLARACIÓN JURADA?

Una papeleta de declaración jurada es una papeleta que usted puede solicitar si su nombre no aparece en el registro de votantes el día de las elecciones, pero usted estima que es elegible para votar y se encuentra en el centro de votación que le corresponde (por ejemplo: si se mudó sin actualizar su dirección o si su dirección no fue actualizada a tiempo para ser incluida en el registro). Siga las instrucciones de cómo completar esta papeleta y el sobre, y entréguesela a un trabajador del centro de votación cuando termine. Después de las elecciones, la Junta Electoral verificará sus registros —si usted era elegible para votar, se encontraba en el centro de votación que le correspondía y llenó la papeleta y el sobre correctamente, su voto será contado. De lo contrario, recibirá una notificación informándole que su voto no fue contado.

En caso de que no fuera elegible para votar y hubiera llenado el sobre de la papeleta de declaración jurada correctamente, este sobre servirá como formulario de inscripción para futuras elecciones.

¿QUÉ PUEDO HACER SI UN TRABAJADOR DEL CENTRO DE VOTACIÓN CUESTIONA MI DERECHO A VOTAR?

Si un trabajador del centro de votación cuestiona o intenta impedir que usted vote, por ejemplo, afirmando que usted no es la persona registrada o que usted no vive en el distrito, le puede solicitar a otro trabajador del centro que le tome juramento en el cual usted afirma que cumple con todos los requisitos para votar. Usted jurará bajo pena de perjurio que es elegible y que cumple con todos los requisitos para votar, seguido de lo cual, se le permitirá votar con una papeleta regular, no con una papeleta de declaración jurada.

¿QUÉ PASA SI NO PUEDO ACUDIR A LAS URNAS EL DÍA DE LAS ELECCIONES?

Puede votar con una papeleta para votantes ausentes si no puede acudir a su centro de votación el día de las elecciones, por causas tales como estar fuera del condado o de la Ciudad de Nueva York, enfermedad temporal o permanente, discapacidad física, hospitalización, compromisos relacionados con el cuidado de uno o más individuos enfermos o discapacitados, detención en un hospital de veteranos, detención policial o encarcelamiento, estar a la espera de un juicio o decisión por parte de un jurado, o estar en prisión cumpliendo condena por un crimen que no es un delito mayor.

Por correo: Llame al 866-VOTE-NYC y solicite una papeleta de votante ausente o descargue una en el sitio web de la Junta Electoral vote.nyc.ny.us. Complete la solicitud y envíela por correo a la oficina de la Junta Electoral de su condado antes de la fecha límite. La Junta Electoral le enviará por correo la papeleta de votante ausente. Llénela y envíela por correo a la oficina de la Junta Electoral de su condado antes de la fecha límite. (Ver "PRÓXIMAS FECHAS CLAVE" en la página 3).

En persona: El voto ausente en persona comienza en cuanto las papeletas se encuentran disponibles (por lo menos 32 días antes de una elección) y termina el día de dicha elección. Se lleva a cabo en la oficina de la Junta Electoral de su condado, de lunes a viernes y el fin de semana anterior al día de las elecciones, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. y hasta las 9:00 p.m. el día de las elecciones.

Nota: Si la fecha límite para solicitar una papeleta para votantes ausentes por correo ha vencido y usted no puede ir a su centro de votación el día de las elecciones, debido a un accidente o a una enfermedad repentina, puede enviar a un representante a la oficina de la Junta Electoral de su condado, con una carta de autorización para obtener en su nombre una papeleta para votantes ausentes. La solicitud completa, así como la papeleta completa, deberán devolverse a la oficina de la Junta Electoral de su condado antes de las 9:00 p.m. del día de las elecciones.

FUI CONDENADO POR UN DELITO MAYOR, ¿PUEDO VOTAR?

Si ha sido sancionado por un delito mayor, usted puede registrarse y votar una vez que complete su sentencia o libertad condicional.

SI HE SIDO CONDENADO POR UN DELITO MENOR, ¿PUEDO VOTAR?

Si ha sido condenado por un delito menor, usted puede inscribirse y votar incluso desde la cárcel. Las mismas reglas aplican si ha sido condenado por un tribunal de Nueva York, un tribunal de otro estado o un tribunal federal. No necesita presentar ninguna documentación sobre su antecedente criminal para inscribirse y votar.

SOY UN DESAMPARADO, ¿PUEDO VOTAR?

Sí, usted tiene derecho a registrarse y votar en la Ciudad de Nueva York.



La Ciudad de Nueva York es una de las mejores ciudades del país, pero la fortaleza de nuestra ciudad radica en la firme voz de sus residentes.

Hágase escuchar. Síguenos en [@nycvotes](https://twitter.com/nycvotes) para estar al tanto de los últimos detalles sobre las elecciones y expresar sus opiniones.

Su voto es importante. ¡Hágalo que cuente!



ASISTA A UNA REUNIÓN DEL COMITÉ DE ASESORAMIENTO DEL VOTANTE

El Comité de Asesoramiento del Votante (VAAC, por sus siglas en inglés) de la CFB celebra reuniones públicas a través de todo el año pidiéndole a los servidores públicos, a los grupos que trabajan por un mejor gobierno, y a los residentes de la ciudad que contribuyan con sus opiniones para mejorar el sistema de votación de la ciudad.

Votar es la manera en que los residentes de la ciudad pueden inclinar la balanza en asuntos que les interesan. Comparta la experiencia como votante en las reuniones de VAAC y ayude a reformar nuestras leyes y regulaciones electorales, de manera que todos los residentes de la ciudad puedan estar registrados y ejercer su derecho al voto. Las reuniones son abiertas al público y transmitidas en vivo. Para ver retransmisiones de reuniones anteriores, visite nycfb.info/live.

Para ver una lista de las próximas reuniones, visite nycfb.info/about/calendar.

Esta Guía para Votantes es producida por la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York (CFB, por sus siglas en inglés) para ayudar a los votantes a tomar decisiones informadas al momento de votar. Para cada elección, primaria o general, pautada en la ciudad, la CFB produce y envía por correo regular, a cada votante registrado esta guía en inglés y español, para toda la ciudad, y en chino, coreano y bengalí para ciertas áreas, además de ofrecerla en línea en esos mismos idiomas.

Esta Guía reúne a todos los candidatos que debían estar en la papeleta en el momento de su publicación. Algunos candidatos pudieran haber sido eliminados de la papeleta desde el momento en que esta Guía fue enviada a imprenta. Asegúrese de visitar nuestra Guía en línea en la siguiente dirección electrónica nycfb.info/voterguide para obtener una información más actualizada, así como para ver los videos de los candidatos.

Las reseñas y las fotografías que aparecen en esta Guía han sido enviadas a la CFB por los candidatos, los cuales confirman que la información ofrecida es confiable y verdadera. Esta información ha sido impresa de la misma manera y forma en que fue recibida por la CFB, excepto en el caso de errores flagrantes y de formato, corregidos por la CFB antes de la publicación. Los puntos de vista expresados por los candidatos en sus declaraciones escritas o grabadas, no son necesariamente los de la CFB.

Esta Guía para Votantes fue preparada por la Unidad de Comunicaciones de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales: Crystal Choy, Gina Chung, Winnie Ng, Jordan Pantalone, Sarah Spector, y Elizabeth A. Upp, con la asistencia de la Unidad para la guía y políticas de los candidatos.



PEGATINA “SÍ. VOTÉ.”

LA PEGATINA “SÍ. VOTÉ.” DE ESTE AÑO 2017 FUE DISEÑADA POR MARIE DAGATA Y SCOTT HEINZ

Su pegatina “Sí. Voté.” es la mejor evidencia de que nos importa el futuro de nuestra ciudad.

Comparta su *selfie* de la pegatina #IVoted el día de las elecciones y júnnase a nosotros en @nycvotes!

Guía para Votantes de las Elecciones Generales 2017 de la Ciudad de Nueva York. Copyright 2017 de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales. Todos los derechos reservados. Diseño de la cubierta por Winnie Ng. Diseño de interior por BaselineGroupNY. Hecho en EE. UU.

CONTACTE A LA JUNTA ELECTORAL DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK (BOE)

Usted puede registrarse para votar, cambiar su registración, votar en ausencia, solicitar un empleo en los centros de votación y otras opciones con la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York. Contacte a la Junta Electoral (BOE):



visite vote.nyc.ny.us



llame a la línea de ayuda al votante al 866-VOTE-NYC (TTY 212-487-5496 para personas con discapacidades auditivas)



visite su oficina de Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York (BOE)

OFICINA GENERAL

32-42 Broadway
7th Floor
New York, NY 10004
(212) 487-5400

EL BRONX

1780 Grand Concourse
5th Floor
Bronx, NY 10457
(718) 299-9017

BROOKLYN

345 Adams Street
4th Floor
Brooklyn, NY 11201
(718) 797-8800

QUEENS

118-35 Queens Blvd.
Forest Hills, NY 11375
(718) 730-6730

MANHATTAN

200 Varick Street
10th Floor
New York, NY 10014
(212) 886-2100

STATEN ISLAND

1 Edgewater Plaza
4th Floor
Staten Island, NY 10305
(718) 876-0079